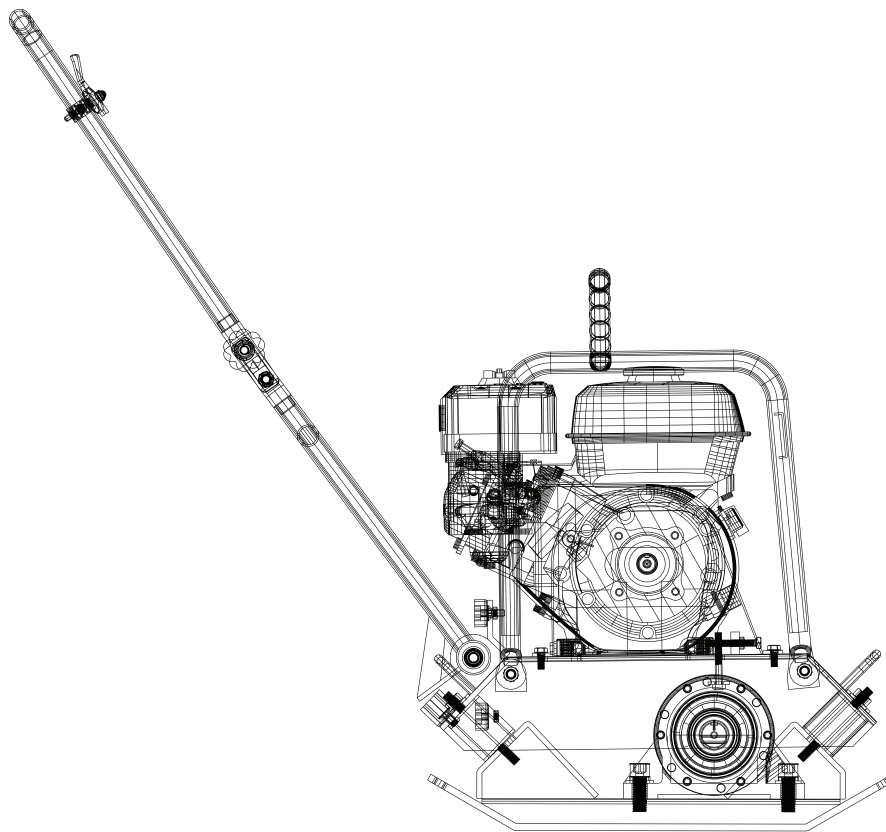




OPV425-V2

21" X 17" PLATE COMPACTOR

USER MANUAL



WARNING

Read and understand the complete User Manual before assembling or using this product. Failure to comprehend and comply with warnings, cautions and instructions for assembly and operation could result in serious injury or death.



NOTE: If you find any damaged or missing parts please call DK2 by Marlon Customer Service or contact us via our website. We will replace any damaged or missing parts to you for free. **Please do not return to the store.**

CUSTOMER SERVICE 1 (888) 277-6960 | WWW.DK2.COM

WARRANTY

PLEASE DO NOT RETURN TO THE STORE.

You have a 1-year warranty and Marlon will replace a defective part for free.

Call us at 1 (888) 277-6960 for warranty parts and questions.

WHAT IS COVERED - 3-YEAR ENGINE AND 1-YEAR LIMITED WARRANTY INCLUDED

Marlon Recreational Products Ltd. warrants to the original purchaser that product will be free and clear of manufacturing defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of one (1) year from the date of the original purchase. If within one (1) year from the original date of purchase this product fails due to defect in material or workmanship, Marlon will repair, replace, or supply any covered defective part at our option. Marlon is 1-year parts only warranty no labor. Kohler 3-year warranty is PARTS and LABOR.

Upon expiry of one (1) year, Marlon will have no further liability related to the product. Marlon does not authorize any party, including its authorized distributors or dealers, to offer any other warranty on behalf of Marlon Recreational Products Ltd.

SERIAL NUMBERS MUST BE REGISTERED ONLINE AT WWW.DK2.COM, WARRANTY NON-TRANSFERABLE.

Engine — 3-year parts and labour.

Marlon — 1-year parts only, no labour.

Please see your Engine Manual for further engine warranty information.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER OR APPLY TO:

- a) Damage to the product due to misuse, mishandling and abuse
- b) Improper installation, maintenance, and storage
- c) Expendable parts such as nuts and bolts, pins and springs, wiring and switch components, hydraulic hoses and fittings, cutting teeth, cutting chains, cutting blades, throttles, belts, and tires

- d) Normal wear and tear
- e) Consequential damage and incidental damages such as damage to persons or property

PROCEDURE FOR OUTDOOR EQUIPMENT WARRANTY

Within the one (1) year warranty period, the purchaser of the product can call **1 (888) 277-6960** or contact us at **www.dk2.com**. Notify us of the claimed defect and provide proof of original purchase. At this time the validity of the claim will be determined, and if approved, replacement parts will be issued. No returned product will be accepted under warranty unless accompanied by an RGA# issues by Marlon Recreational Products Ltd.

DAMAGED FREIGHT

Damage to your product caused by freight mishandling is not covered under warranty. If your freight arrives damaged, **REFUSE** it. **Inspect your product when it arrives**, otherwise if you accept it, you will be responsible for filing any freight claims with the delivery company. Marlon warranty excludes damage to product.

RETURNS BEFORE GAS AND OIL

Follow the return policy from the retailer you purchased the equipment from.

RESOLUTION FOR A DEFECTIVE PRODUCT AFTER GAS AND OIL HAS BEEN ADDED

Call us at **1 (888) 277-6960** between 8am - 4pm EST Monday to Friday.

TABLE OF CONTENTS

WARRANTY	2
TECHNICAL SPECIFICATIONS	4
SAFETY	5
SAFETY CONVENTIONS	5
IMPORTANT SAFETY INFORMATION	5
SAFETY DECALS	8
SAFETY SYMBOLS	9
OPERATION	11
GENERAL REMARKS	11
OPERATOR ZONE	11
HANDLE ASSEMBLY	12
STARTING THE ENGINE	12
STOPPING THE ENGINE	13
MAINTENANCE	14
SERVICE AND STORAGE	14
DAILY SERVICE	14
WEEKLY SERVICE	15
MONTHLY SERVICE	16
STORAGE	16
CARE & PREVENTATIVE MAINTENANCE	16
SERVICE	16
REGULAR MAINTENANCE CHECKLIST	17
TROUBLESHOOTING AND PARTS LIST	18
GENERAL REMARKS	18
TROUBLESHOOTING TABLE	18
PARTS & SCHEMATICS	19
PARTS LIST	19
SCHEMATICS	19

TECHNICAL SPECIFICATIONS

ENGINE	7HP 212cc
--------	-----------

WHEELS	Nylon airless
--------	---------------

PLATE COMPACTOR PAD	Rubber
---------------------	--------

HANDLE HEIGHT	38" (96.5 cm)
---------------	---------------

PLATE SIZE	21.2" (53.8 cm) x 17.7" (44.9 cm)
------------	-----------------------------------

VIBRATIONS PER MINUTE	5,600VPM
-----------------------	----------

CENTRIFUGAL FORCE	3,597 ft.-lbs. (16kN)
-------------------	-----------------------

MAXIMUM DEPTH	11.8" (30 cm)
---------------	---------------

SOUND LEVEL	103dBA
-------------	--------

DIMENSIONS	27.2" (L) x 17.7" (W) x 24.4" (H) 69.1 cm (L) x 45 cm (W) x 62 cm (H)
------------	--

WEIGHT	198.2 lbs (89.9 kg)
--------	---------------------

SHIPPING DIMENSIONS	28.3" (L) x 18.5" (W) x 28.3" (H) 71.9 cm (L) x 47 cm (W) x 71.9 cm (H)
---------------------	--

SHIPPING WEIGHT	210.1 lbs (95.3 kg)
-----------------	---------------------

WARRANTY	3-year engine, 1-year chassis
----------	-------------------------------

SAFETY

SAFETY CONVENTIONS

DANGER

This indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

WARNING

This indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

CAUTION

This information is important in proper use of your machine. Failure to follow this instruction could result in damage to your machine or property.

ADDITIONAL INFORMATION AND POTENTIAL CHANGES

We reserve the right to discontinue, change, and improve our products at any time without notice or obligation to the purchaser. The descriptions and specifications contained in this manual were in effect at printing. Equipment described within this manual may be optional. Some illustrations may not be applicable to your machine.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

DANGER

EXHAUST CONTAINS CARBON MONOXIDE:

Carbon monoxide (CO) is a poisonous, odourless, colourless gas that can cause serious illness, brain damage, or death. **DO NOT** operate gasoline-powered engines or tools indoors, in garages, basements, or other enclosed spaces. **EVEN WITH VENTILATION**, carbon monoxide (CO) can build up to dangerous or fatal levels. **OPERATE ENGINES AND TOOLS OUTDOORS**, away from air intakes, and with adequate ventilation. If you feel nauseous, have a headache, feel dizzy or drowsy, move to fresh air immediately and seek medical attention.



WARNING

Read the Safety and Operations sections before you use the machine. Become familiar with the operation and service recommendations to ensure the best performance of your machine.



DANGER

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT: ALWAYS

wear safety goggles/glasses, tight-fitting gloves (no loose cuffs), steel-toed shoes, and ear protection (plugs or earphones). Long hair **MUST** be kept up and covered, and loose clothing, neckties, and jewellery **SHOULD NOT BE WORN**.



DANGER

This machine is designed solely to compact and must **NOT** be used for any other purpose. It should only be used by trained operators who are familiar with the content of this manual. It is potentially hazardous to fit or use any parts other than DK2 POWER by Marlon OEM parts. The company disclaims all liability for the consequences of such use, which in addition voids the machine warranty.

WARNING

1 The warnings, cautions, and instructions in this manual cannot cover all possible conditions or situations that could occur. Exercise common sense and caution when using this plate compactor. Always be aware of the environment and ensure that the plate compactor is used in a safe and responsible manner.

2 DO NOT allow persons to assemble or operate this plate compactor until they have read this manual and have developed a thorough understanding of how the plate compactor works.

3 Use the right tool for the job. **DO NOT** attempt to force small equipment to do the work of larger industrial equipment. There are certain applications for which this equipment was not designed. It will be safer and do the job better at the capacity for which it was intended. **DO NOT** use this equipment for a purpose for which it was not intended.

- 4** Industrial or commercial applications must follow OSHA requirements.

⚠ WARNING

CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING: This product contains chemicals known in the State of California to cause cancer, birth defects, or reproductive harm. Visit www.p65warnings.ca.gov for more.

- 1** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are: Lead from lead-based paints, crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, arsenic and chromium from chemically-treated lumber.
- 2** Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated, outdoor area, and work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

⚠ WARNING

WORK AREA SAFETY

- 1** Inspect the work area before each use. Keep the work area clean, dry, free of clutter, and well-lit. Cluttered, wet, or dark work areas can result in injury.
- 2 DO NOT** use the plate compactor where there is a risk of causing a fire or an explosion; e.g., in the presence of flammable liquids, gases, or dust. The plate compactor can create sparks, which may ignite the flammable liquids, gases, or dust.
- 3 DO NOT** allow the plate compactor to come into contact with an electrical source. The plate compactor is not insulated and contact will cause electrical shock.
- 4** Keep children and bystanders away from the work area while operating the plate compactor. **DO NOT** allow children to handle the plate compactor.
- 5** Be aware of all power lines, electrical circuits, water

pipes, and other mechanical hazards in your work area. Some of these hazards may be hidden from your view and may cause personal injury and/or property damage if contacted.

⚠ DANGER

BYSTANDER SAFETY: Keep all people and animals at least 50 feet (15 m) away. Stop the machine immediately if approached.



⚠ WARNING

GENERAL SAFETY: Operating this compactor safely is necessary to prevent or minimize the risk of death or serious injury. Unsafe operation can create several hazards for you. Always take the following precautions when operating.

- 1** Your machine is a powerful tool, not a plaything. Exercise extreme caution always. The machine is designed to compact. **DO NOT** use it for any other purpose.
- 2** Know how to stop the compactor quickly.
- 3** Never operate your unit on a slippery, wet, muddy, or icy surface. Exercise caution to avoid slipping or falling.
- 4** Never use the machine without ensuring that all guards and shields are in place.
- 5** Never, under any conditions, remove, bend, cut, fit, weld, or otherwise alter standard parts on the compactor. This includes all shields and guards. Modifications to your machine could cause personal injuries and property damage and will void your warranty.
- 6** If the machine starts to make unusual noise, shut down the engine, disconnect the spark plug wire, keeping it away from the spark plug to prevent accidental starting, wait five minutes for the engine to cool down, then inspect for damage. Unusual noise is generally a warning of trouble. Check for any broken or missing expendable items such as nuts, bolts, pins, springs, wiring and switch components, fittings, throttles and belts. Also check engine mounting bolts.
- 7** Never tamper with safety devices. Check their proper operation regularly.

8 Before performing any maintenance or inspection procedure, shut down the engine, disconnect the spark plug wire keeping it away from the spark plug to prevent accidental starting, wait five minutes for the machine to cool down.

9 NEVER allow people who are unfamiliar with these instructions to use the machine. Allow only responsible individuals who are familiar with these rules of safe operation to use your machine.

10 While using, don't hurry or take things for granted. When in doubt about the equipment or your surroundings, stop the machine and take time to look things over.

11 Never operate the machine when under the influence of alcohol, drugs, or medication.

12 Use the machine only in daylight. Stay alert for hidden hazards.

13 Keep all nuts and bolts tight and keep the equipment in good operating condition.

NOTE: List of warnings and cautions cannot be all-inclusive. If situations occur that are not covered by this manual, the operator must apply common sense and operate this compactor in a safe manner. Contact DK2 by Marlon Customer Service for assistance or questions.

WARNING

Gasoline is a highly flammable liquid. Gasoline also gives off flammable vapor that can be easily ignited and cause a fire or explosion.

Never overlook the hazards of gasoline. Always follow these precautions:



1 Never run the engine in an enclosed area or without proper ventilation as the exhaust from the engine contains carbon monoxide, which is an odorless, tasteless, and a deadly poisonous gas.

2 Store all fuel and oil in containers specifically designed and approved for this purpose and keep away from heat and open flame, and out of the reach of children.

3 Replace rubber fuel lines and grommets when worn or damaged and after 5 years of use.

4 Fill the gasoline tank outdoors with the engine off and allow the engine to cool completely. Don't handle gasoline if you or anyone nearby is smoking, or if you're near anything that could cause it to ignite or explode. Reinstall the fuel tank cap and fuel container cap securely.

5 If you spill gasoline, do not attempt to start the engine. Move the machine away from the area of the spill and avoid creating any source of ignition until the gas vapors have dissipated. Wipe up any spilled fuel to prevent a fire hazard and properly dispose of the waste.

6 Allow the engine to cool completely before storing in any enclosure. Never store a machine that has gas in the tank, or a fuel container, near an open flame or spark such as a water heater, space heater, clothes dryer or furnace.

7 Never make adjustments or repairs with the engine running. Shut down the engine, disconnect the spark plug wire, keeping it away from the spark plug to prevent accidental starting, wait 5 minutes before making adjustments or repairs.

8 Never tamper with the engine's governor setting. The governor controls the maximum safe operation speed and protects the engine. Over-speeding the engine is dangerous and will cause damage to the engine and to the other moving parts of the machine. If required, see your authorized dealer for engine governor adjustments.

9 Keep combustible substances away from the engine when it is hot.

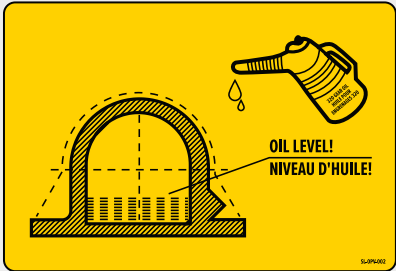
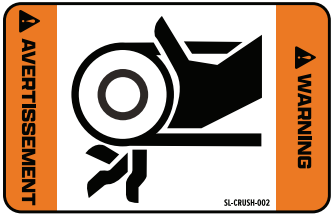
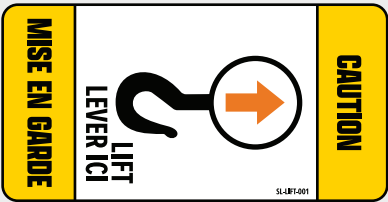
10 Never cover the machine while the muffler is still hot.

11 Do not operate the engine with the air cleaner or the carburetor air intake cover removed. Removal of such parts could create a fire hazard. Do not use flammable solutions to clean the air filter.

12 The muffler and engine become very hot and can cause a severe burn; do not touch.

SAFETY DECALS

The purpose of safety decals and symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols, and their explanations, deserve your careful attention and review in order to safely operate this machine. The safety warnings do not eliminate any danger, the purpose of these warnings is to bring awareness to the dangers of the machine. The instructions or warnings they give are not substitutes for proper accident prevention measures and care while using the product.

LABEL	LOCATION	DESCRIPTION
	Compactor Body, Rear	Read “Safety Symbols” Section for more information.
	Compactor Body, Front Next to <i>Exciter Assembly</i> (part # 14) access	Maximum oil level. Use 320 Gear Oil.
	<i>Belt Cover</i> (part # 34)	Belt Entanglement Warning
	Lift Handles	Only lift the machine from these locations.

LABEL	LOCATION	DESCRIPTION
	Compactor Body, Front	The serial plate contains your machine model number and serial number

SAFETY SYMBOLS

SYMBOL	DESCRIPTION
	READ AND UNDERSTAND THE MANUAL: Failure to comprehend and comply with warnings, cautions and instructions for assembly and operation could result in serious injury or death.
	EYE PROTECTION: This machine blows material at very high speeds. Keep your eyes protected at all times while operating. SOUND PROTECTION: Long term noise exposure from outdoor power equipment may damage your hearing.
	FOOTWEAR: Always wear safety footwear when operating this machine.
	GLOVES: Always wear tight-fitting, non-slip, heavy-duty protective gloves when operating this machine.
	FLAMMABILITY: Gasoline is a highly flammable liquid. Gasoline also gives off flammable vapor that can be easily ignited and cause a fire or explosion. Never overlook the hazards of gasoline. Do not add fuel to the machine while the engine is still hot.
	CARBON MONOXIDE: Carbon monoxide (CO) is a poisonous, odourless, colourless gas that can cause serious illness, brain damage, or death. Do not operate gasoline-powered engines or tools indoors, in garages, basements, or other enclosed spaces. Even with ventilation, carbon monoxide (CO) can build up to dangerous or fatal levels. Operate engine and tools outdoors, away from air intakes, and with adequate ventilation. If you feel nauseous, have a headache, feel dizzy or drowsy, move to fresh air immediately and seek medical attention.

SYMBOL	DESCRIPTION
	BYSTANDER SAFETY: Keep all people and animals at least 50 feet (15m) away. Stop the machine immediately if approached.
	HAND CRUSH: Keep your hands away from the compactor plate. This plate creates a lot of force and can crush your hands, causing serious injury.
	FOOT CRUSH: Keep your feet away from the compactor plate. This plate creates a lot of force and can crush your feet, causing serious injury.
	HOT SURFACE: To reduce the risk of injury or damage, avoid contact with hot surfaces.
	ENTANGLEMENT: Keep your hands, feet, and other body parts away from moving parts at all times.
	USE ONLY UNDER CLEAR SKIES: Do not use the compactor under poor weather conditions, and make sure your area of operation is dry.
	OPEN FLAMES: Gasoline is a highly flammable liquid. Gasoline also gives off flammable vapor that can be easily ignited and cause a fire or explosion. Never overlook the hazards of gasoline. Keep this machine away from smoking, open flames, sparks, pilot lights, heat, and other ignition sources.
	GAS AND OIL REQUIRED: This machine uses gasoline and oil. Please read the Compactor and Engine User Manuals for more information on gas and oil requirements.

OPERATION

GENERAL REMARKS

⚠ WARNING

BEFORE OPERATION

- 1 Read and understand all instructions, safety precautions, and/or warnings listed in this manual before operating the compactor. If any doubt or question arises about the correct or safe method of performing anything found in this manual, please contact DK2 by Marlon Customer Service at 1 (888) 277-6960.
- 2 When operating the compactor, make sure you are standing in the safe operating area (OPERATOR ZONE). **NEVER** place any part of your body into a position that causes an unsafe operating condition.
- 3 Before operating the compactor, always wear protective gear, including safety goggles, hearing protection, tight-fitting gloves without draw strings or loose cuffs, and steel-toed shoes.
- 4 **NEVER** use an incorrect or unsafe method of operation.

OPERATOR ZONE

⚠ CAUTION

Clear the area around planned operating location.

⚠ WARNING

NEVER allow yourself or others to reach or step to the side or the front of the compactor when it is running. This is very unsafe and could cause potential injury or death.

⚠ WARNING

- 1 Only trained personnel are permitted to operate the compactor.
- 2 **DO NOT** operate under the influence of drugs or alcohol.
- 3 **DO NOT** operate in the presence of explosives or

flammable substances such as liquids, gases, or dust. Gasoline-powered engines may ignite these substances causing an explosion.

- 4 **DO NOT** leave the compactor unattended while it is running.
- 5 The engine **MUST** be turned off and secure before restarting, make sure you pull out the spark plug before maintenance and servicing.
- 6 Keep hands, feet, and tools clear from the compactor base while operating.
- 7 Only use suitable means of transport and lifting devices with sufficient loading capacity.
- 8 Securely fasten the plate compactor before transportation. Insecure fastening of the unit may cause damage or injury during transportation.
- 9 **DO NOT** transport the compactor by a motor vehicle with fuel in its tank.
- 10 **DO NOT** refuel the engine while it is still hot. Fuel is flammable.
- 11 **DO NOT** service the engine while it is still hot.
- 12 Operate the compactor with both hands.
- 13 **NOT** for use by or around children or pets. Keep a watchful eye of your surroundings and ensure children and pets are under appropriate, responsible supervision.

⚠ WARNING

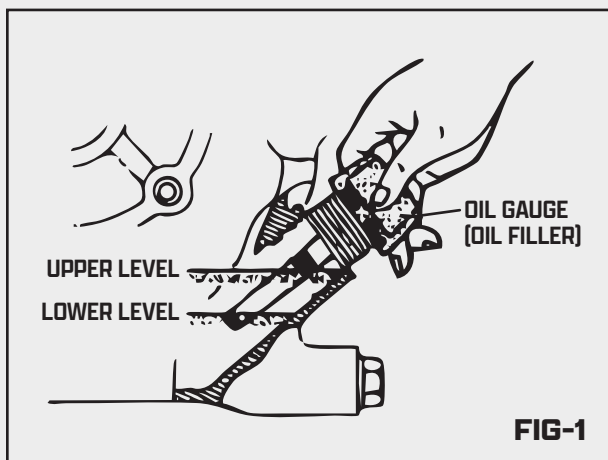
BEFORE EACH USE: To avoid risk of an explosion or fire from a fuel spill, only add fuel to the tank when the engine is stopped and cooled down. In the event of a fuel spill, **DO NOT** attempt to start the engine until the fuel residue has been completely cleaned up, and the area surrounding the engine is dry.

⚠ CAUTION

BEFORE STARTING THE PLATE COMPACTOR

- 1 Oil level in engine

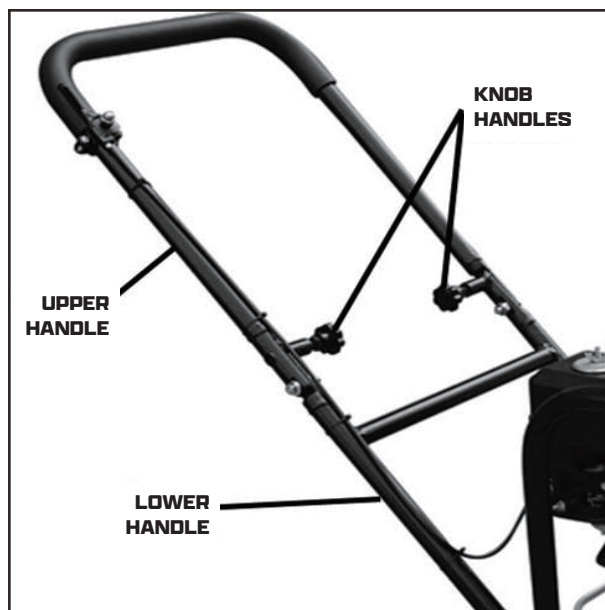
- 2** Fuel level
- 3** Condition of air cleaner
- 4** Tightness of external fasteners
- 5** Condition of fuel lines
- 6** Inspect the plate compactor
- 7** Check all the bolts, nuts, and belts. Tighten any if necessary.
- 8** Check the engine oil and if the engine oil level is low, it should be refilled. Use the proper motor oil as suggested in FIG-1 below



- 9** Check the V-belt for tightness. The normal slack should be approximately 1/2" (10-15 mm) when the belts are forcibly depressed in the middle position between the two sheaves. If there is excess belt play, there could be a decrease in the impact force or erratic vibration, causing machine damage.
- 10** Check the general condition of the plate compactor and its components. Clean any foreign material (dirt, fragments, etc.) from the unit that may have been thrown off, causing injury.

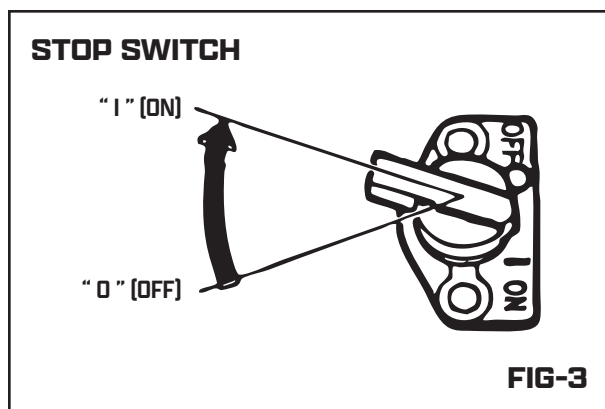
HANDLE ASSEMBLY

- 1** Loosen the knob handle on each side of the upper handle.
- 2** Swing the upper handle until it points straight out from the lower handle.
- 3** Tighten both knob handles securely.

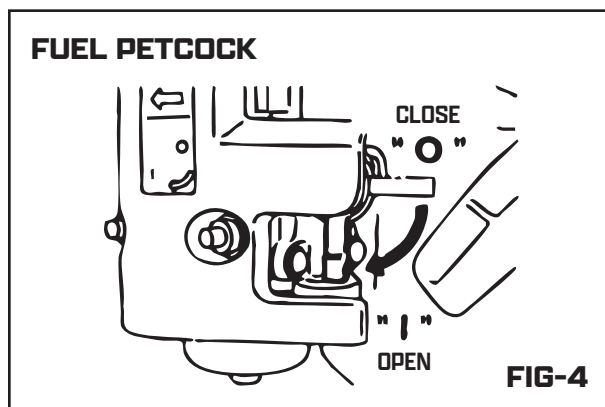


STARTING THE ENGINE

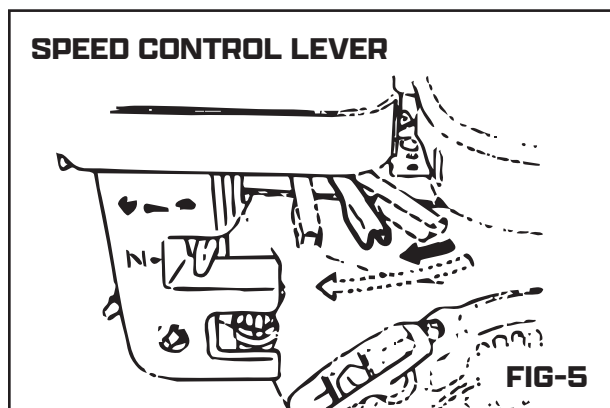
- 1** Turn the "STOP" switch clock-wise to the position "1" (ON). (FIG-3)



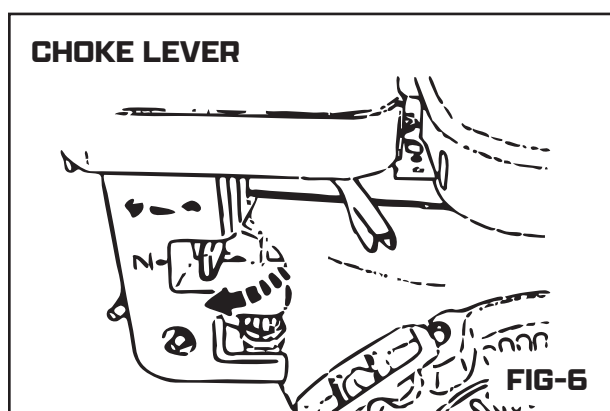
- 2** Open the fuel petcock. (FIG-4)



- 3** Set the speed control lever 1/3 to 1/2 of the way towards the high speed position. (FIG-5)



- 4** Close the choke lever. If the engine is warm or the ambient temperature is high, open the choke lever half-way, or keep it fully open. If the engine is cold or the ambient temperature is low, close the choke lever fully. (FIG-6)



- 5** Pull the starter handle slowly until resistance is felt. This is the "compression" point. Return the handle to its original position and pull swiftly.

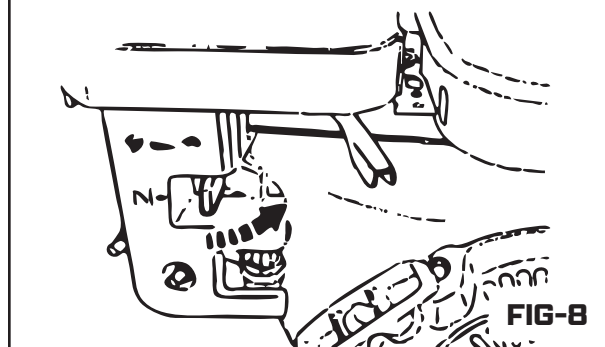
⚠ CAUTION

DO NOT pull out the rope all the way. After starting the engine, allow the starter handle to return to its original position while still holding the handle.

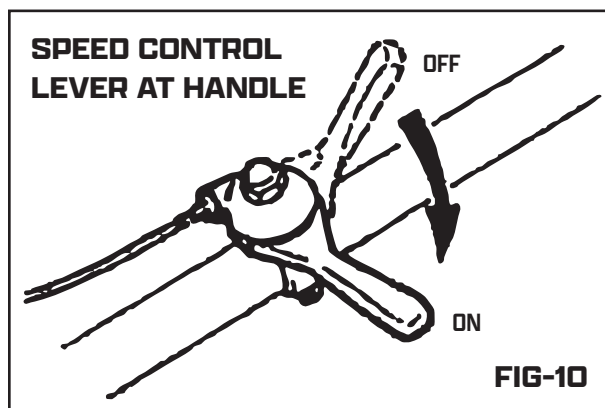
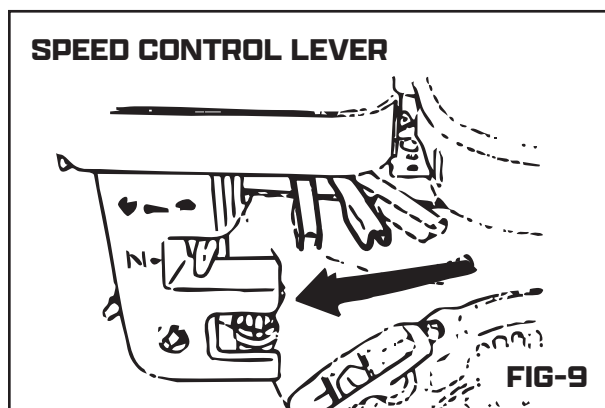
- 6** After starting up, be sure to warm up the engine and let it run for 2-3 minutes. This should be performed before every operation, particularly in colder climates.

- 7** As the engine warms up, gradually move the choke lever to the "OPEN" position. (FIG-8)

CHOKE LEVER



- 8** Move the speed control lever from the "LOW" to the "HIGH" position. When the engine speed reaches approximately 2,300-2,600RPM, the centrifugal clutch engages. If the engine speed increases very slowly, it is possible that the clutch has slipped. (FIG-9, FIG-10)

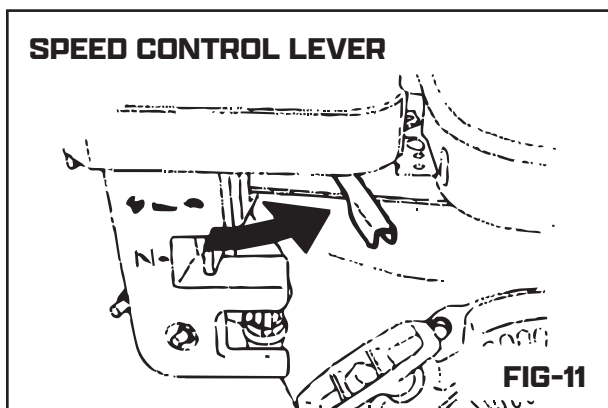


STOPPING THE ENGINE

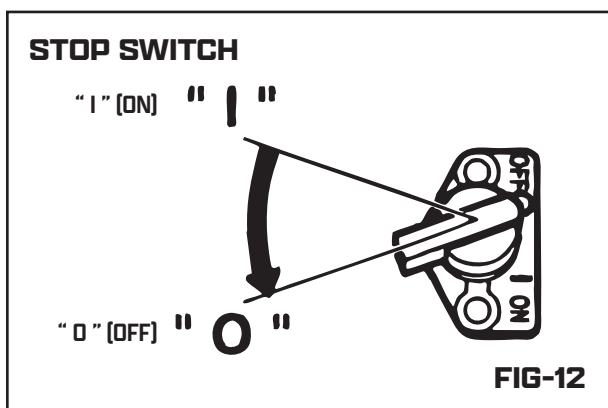
To stop the engine in an emergency, turn the stop switch to the "OFF" position. Under normal conditions, use the following procedure:

- 1** Set the speed control lever at the low speed position and

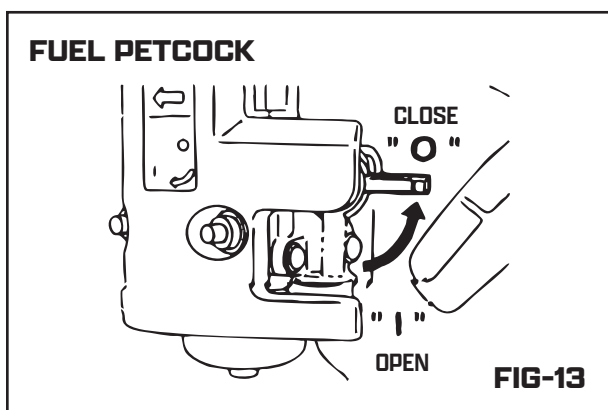
allow the engine to run at low speed for 2-3 minutes before stopping. (FIG-11)



- 2 Turn the stop switch to the "OFF" position. (FIG-12)



- 3 Close the fuel petcock. (FIG-13)



MAINTENANCE

SERVICE AND STORAGE

⚠ WARNING

FLAMMABLE LIQUID: Stop engine and do not smoke or allow work in immediate area when refueling. A fire or explosion could result from flames or sparks.



⚠ CAUTION

MOVING PARTS: Shut down the engine before performing service or maintenance. Contact with moving parts can cause serious injury.



⚠ CAUTION

HIGH TEMPERATURE: Allow the machine and engine to cool completely before performing service or maintenance. Contact with hot components can cause serious burns.

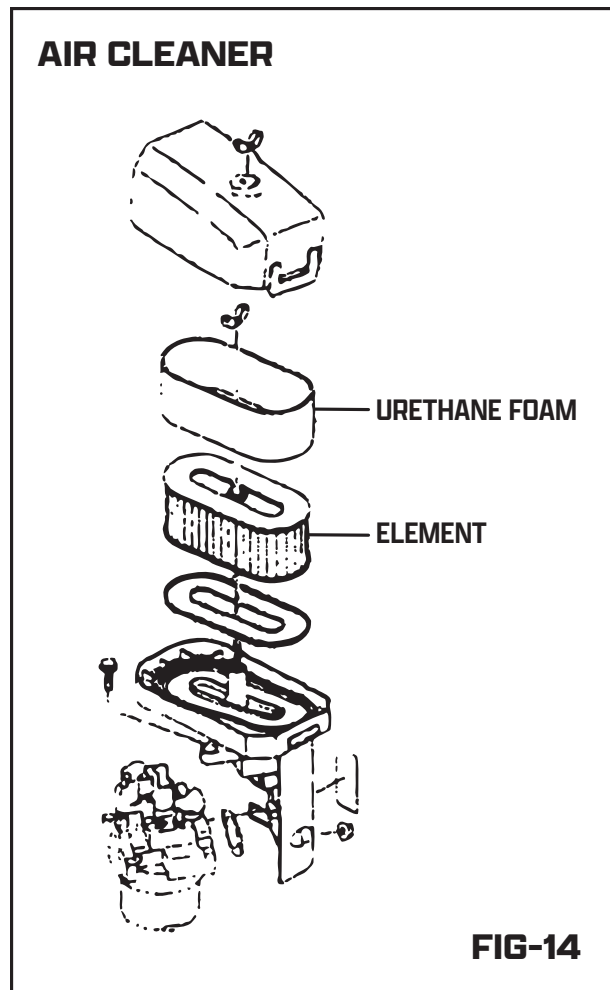


DAILY SERVICE

- 1 Remove mud, dirt, etc., from the unit.
- 2 Clean bottom face of the vibrating plate.
- 3 Check the air cleaner element and clean if necessary.
- 4 Check all nuts, bolts, and screws for tightness and re-tighten as necessary.

WEEKLY SERVICE

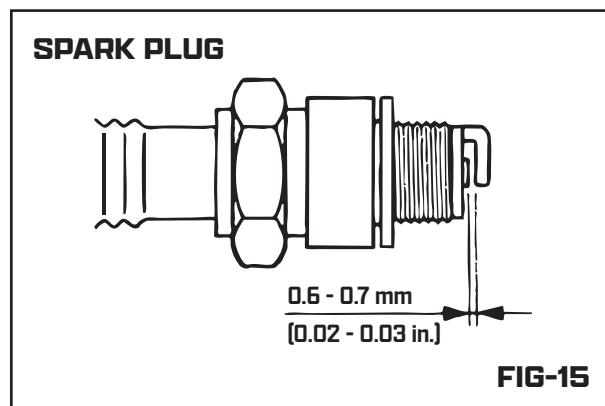
1 AIR CLEANER SERVICE (FIG-14): Dirty air cleaner element will cause starting difficulty, power loss, engine malfunctions, and shorten engine life extremely. Keep the air cleaner element clean.



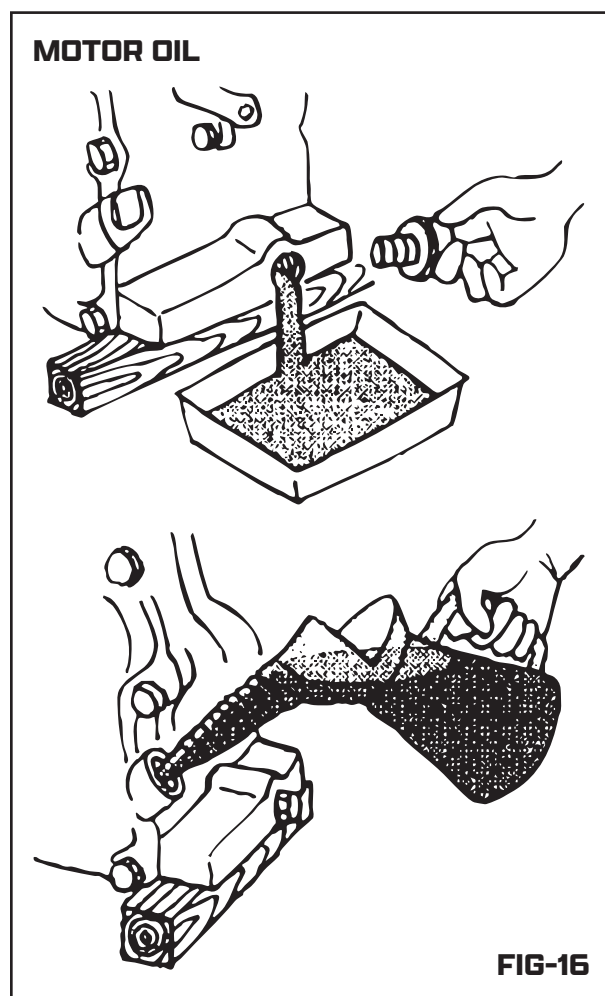
2 URETHANE FOAM: Remove the element and wash it in kerosene. Then saturate it in a mixture of 3 parts kerosene and 1 part engine oil. Squeeze the element to remove the mixture and install it in the air cleaner.

3 URETHANE FOAM DUAL STRUCTURE: Clean the urethane foam in the same way as described above. Wash the element in kerosene. Saturate it in a mixture of 3 parts kerosene and 1 part engine oil. Shake off excessive oil and reinstall.

4 SPARK PLUG: Remove the spark plug, clean and adjust the spark plug gap to 0.6-0.7 mm (0.02-0.03 in.). (FIG-15)



5 MOTOR OIL: Drain the motor oil from the engine and replace with new oil. (FIG-16)



NOTE: When the engine is new, the first oil change must be made after 20 hours of operation.

MONTHLY SERVICE

1 VIBRATOR ASSEMBLY OIL: Change the oil in the vibrator assembly.

STORAGE

When storing the compactor for long periods after operation. Make sure to:

- 1** Thoroughly drain the fuel from the fuel tank, fuel pipe, and carburetor.
- 2** Pour a few drops of motor oil into the cylinder by removing the spark plug. Rotate the engine several times by hand so that the cylinder interior is covered with oil.
- 3** Clean the outer surface of the machine with an oil-moistened cloth. Cover the unit and store in a humidity-free, dust-free area.

CARE & PREVENTATIVE MAINTENANCE

- 1** Check the oil level in the motor crankcase daily.
- 2** Inspect the rubber anti-vibration mounts for wear or deterioration.
- 3** Clean the underside of the plate regularly to prevent build-up of material.

SERVICE

- 1** Change the oil in the motor crankcase regularly to minimize wear.
- 2** Inspect, clean, and/or replace the motor air cleaner regularly, particularly when operating in a dusty environment.
- 3** Inspect, clean, and/or replace the spark plug regularly.
- 4** Check all fasteners for tightness as the machine is subject to vibration.
- 5** Check V-belt tension, wear, and that it is running properly.

Adjust or replace as required.

⚠ CAUTION

Inspection and other services should **ALWAYS** be carried out on hard and level ground with the engine shut down and spark plug removed and placed away from the engine.

⚠ CAUTION

To make sure your plate compactor is always in good working condition before using, carry out the maintenance inspection in accordance with the following checklist tables.

REGULAR MAINTENANCE CHECKLIST

PROCEDURE	BEFORE EACH USE / EVERY 8 HOURS	EVERY 50 HOURS	EVERY 100 HOURS	EVERY 200 HOURS	EVERY 300 HOURS
LOOSE OR MISSING SCREWS					
DAMAGED PARTS					
FUNCTION OF CONTROLLING SYSTEM PART					
VIBRATOR OIL CHECK					
VIBRATOR OIL REPLACEMENT (320 GEAR OIL)					
V-BELT (CLUTCH) CHECK					
OIL OR FUEL LEAK					
TIGHTNESS OF FASTENERS					
ENGINE OIL CHECK AND REPLENISHMENT					
ENGINE OIL REPLACEMENT		25 HRS FIRST TIME. THEN BETWEEN 50-100 HRS			
AIR FILTER CLEANING					

NOTE: Please refer to the engine manufacturer's user manual for engine maintenance.

⚠ CAUTION

These inspection intervals are for operation under normal conditions. Adjust your inspection intervals based on the number of hours the plate compactor is in use, and particular working conditions. **The vibrator case uses 320 Gear Oil as lubricant.**

⚠ CAUTION

Fuel piping and connections should be replaced every 2 years of machine lifetime.

TROUBLESHOOTING AND PARTS LIST

GENERAL REMARKS

Most problems are easy to fix. Consult the Troubleshooting Table below for common problems and their solutions. If you continue to experience problems, contact the dealers in your area.

WARNING

Before performing any maintenance procedure or inspection, stop the engine, wait five minutes to allow all parts to cool. Disconnect the spark plug wire, keeping it away from the spark plug.

TROUBLESHOOTING TABLE

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE
THE ENGINE WON'T START. (PLEASE REFER TO THE ENGINE USE MANUAL FOR ENGINE-SPECIFIC PROCEDURES)	1. CHECK THE ON/OFF SWITCH TO ENSURE THAT IT IS SWITCHED "ON". 2. CHECK THE FUEL SUPPLY. 3. ENSURE THE SPARK PLUG IGNITION LEAD IS CONNECTED. 4. CHECK THE CARBURETOR JET AND BOWL TO ENSURE THEY ARE CLEAN.
ENGINE STOPS. (PLEASE REFER TO THE ENGINE USE MANUAL FOR ENGINE-SPECIFIC PROCEDURES)	1. CHECK THE FUEL SUPPLY. 2. CHECK THAT THE FUEL PETCOCK IS TURNED ON. 3. CHECK THE CONDITION OF THE AIR FILTER.
ENGINE LACKS POWER. (PLEASE REFER TO THE ENGINE USE MANUAL FOR ENGINE-SPECIFIC PROCEDURES)	1. CHECK THE CONDITION OF THE AIR FILTER. 2. CHECK THE CONDITION OF THE SPARK PLUG.
INSUFFICIENT VIBRATION.	1. CHECK FOR SLIPPING OR MISSING V-BELT. 2. CHECK THAT THE MOTOR GOVERNED SPEED IS 3,500 RPM.
MACHINE IS NOT MOVING FREELY.	CHECK THE UNDERSIDE OF THE PLATE FOR A BUILD-UP OF MATERIAL.

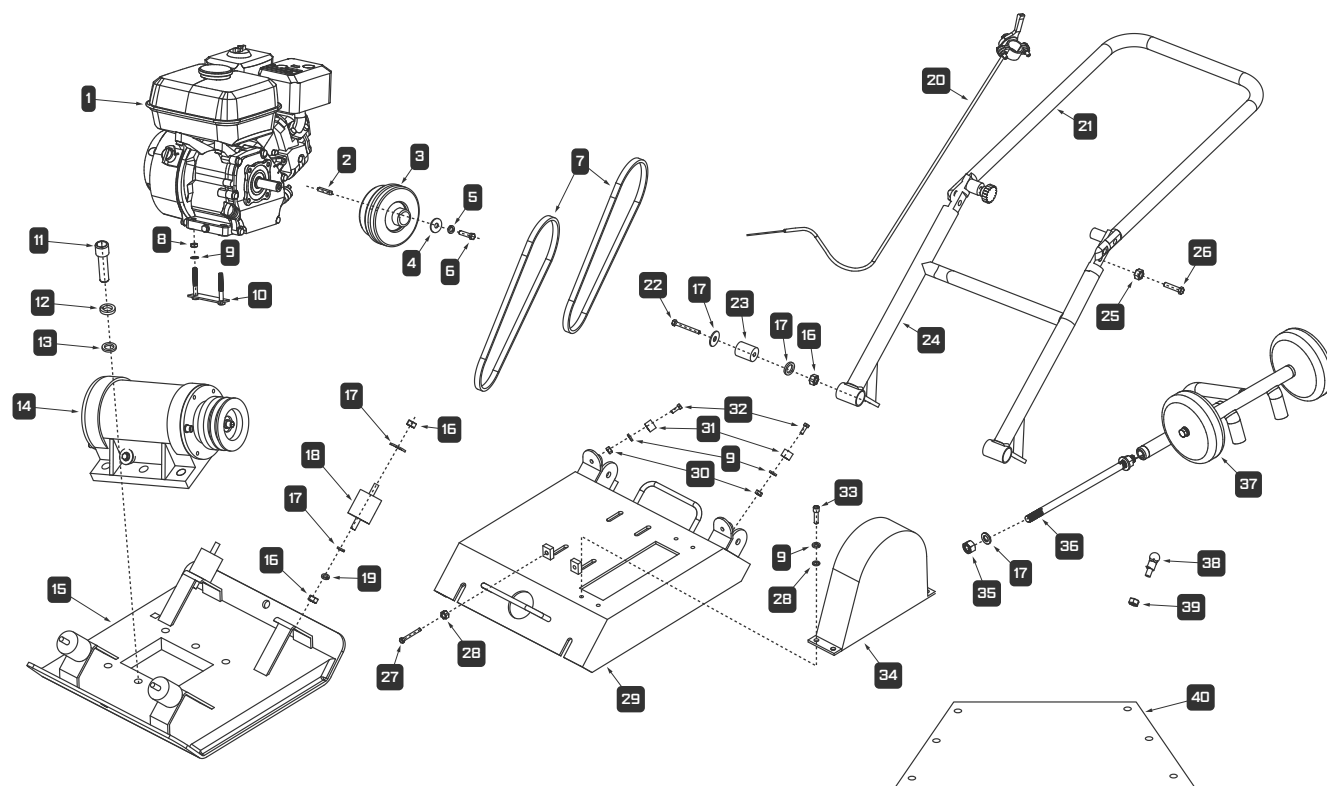
PARTS & SCHEMATICS

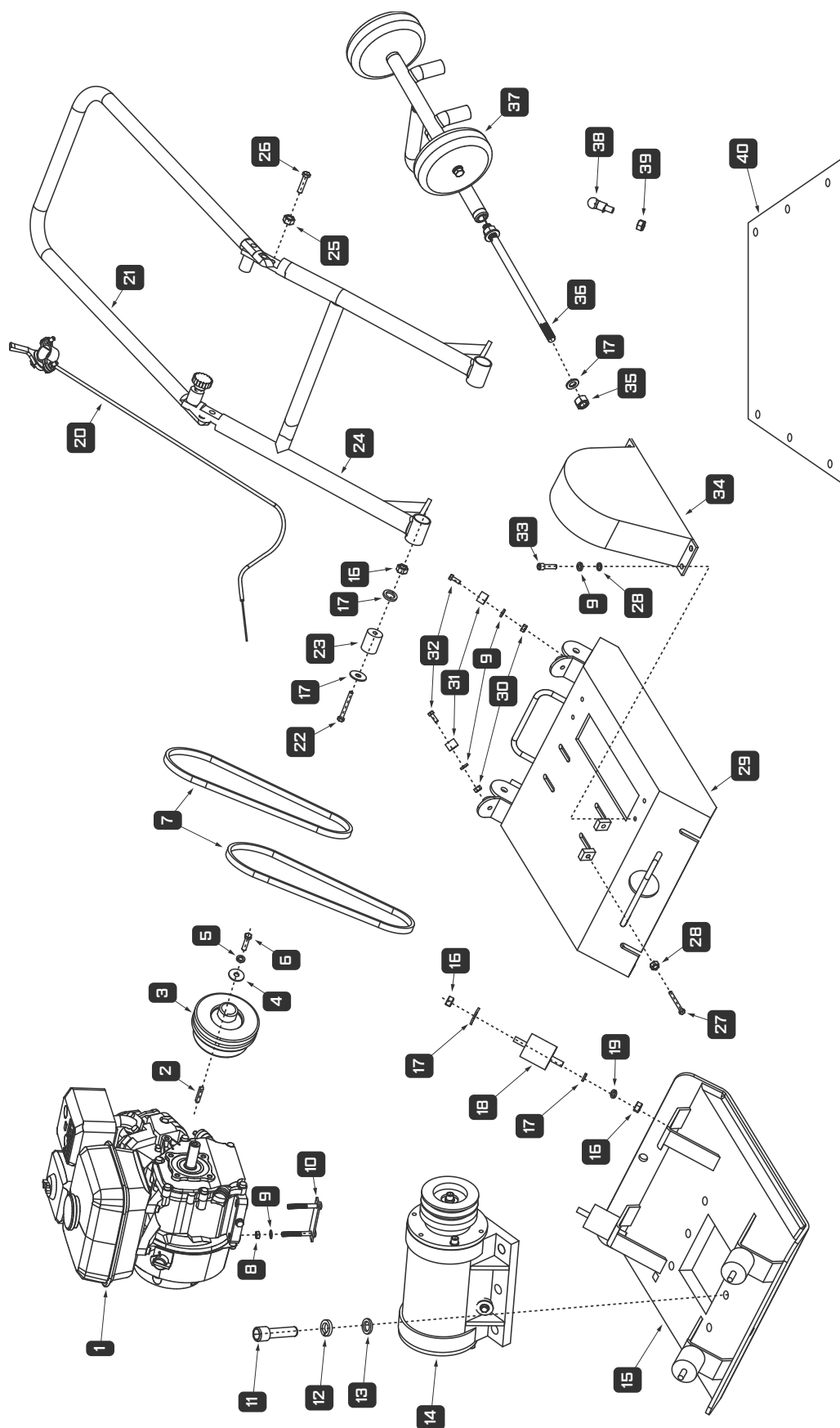
PARTS LIST

ITEM	DESCRIPTION	PART NO.	QTY.
1	MOTOR	600-0001	1
2	FLAT KEY	207-0036	1
3	DOUBLE SLOT CLUTCH ASSEMBLY	607-0001	1
4	M8 TAPER WASHER	210-0188	1
5	M8 SPRING WASHER	210-0119	2
6	M8 X 25 HEX SOCKET SCREW	210-0189	2
7	730B BELT	209-0005	2
8	M8 FASTEN BOLT	210-0190	4
9	M8 FLAT WASHER	210-0007	8
10	ENGINE LINK BOLT	210-0191	2
11	M16 X 40 HEX SOCKET SCREW	210-0192	4
12	M16 SPRING WASHER	210-0193	4
13	M16 FLAT WASHER	210-0023	4
14	EXCITER ASSEMBLY	601-0002	1
15	BASE BOARD	300-0078	1
16	M12 NYLOCK NUT	210-0015	16
17	M12 FLAT WASHER	210-0004	14
18	BASE BOARD SHOCK ABSORBER	229-0123	4

ITEM	DESCRIPTION	PART NO.	QTY.
19	M12 SPRING WASHER	210-0005	4
20	0.9 THROTTLE LEVER	229-0124	1
21	UPPER HANDLE	100-0246	1
22	M12 X 70 HEX BOLT	210-0044	2
23	RUBBER HANDLE COVER	229-0125	2
24	LOWER HANDLE	100-0247	1
25	M10 NYLOCK NUT	210-0010	2
26	M10 X 35 HEX BOLT	210-00150	2
27	M8 X 40 HEX BOLT	210-0081	2
28	M8 ZINC HEX NUT	210-0194	4
29	BASE BOARD COVER	300-0079	1
30	M8 NYLOCK NUT	210-0008	2
31	C60 SMALL SHOCK ABSORBER	229-0126	2
32	M8 X 25 FLAT CROSS BOLT	210-0195	2
33	M8 X 25 HEX BOLT	210-0009	2
34	BELT COVER	100-0248	1
35	M12 ZINC HEX NUT	210-0130	2
36	WHEEL SHAFT	300-0080	1
37	TRAVELING WHEEL RACK ASSEMBLY	310-0127	1
38	POSITIONING PIN	207-0037	1
39	RUBBER SLEEVE	229-0127	1
40	RUBBER MAT	229-0128	1

SCHEMATICS

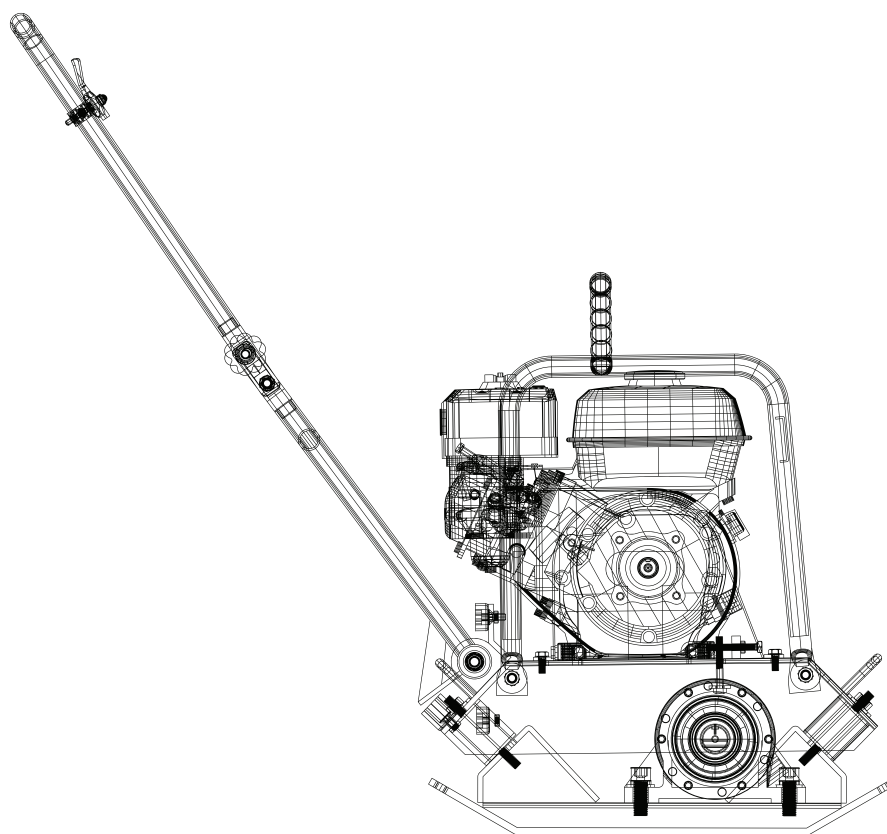




OPV425-V2

PLAQUE VIBRO-COMPACTEUR 21 PO X 17 PO

MANUEL D'UTILISATION



AVERTISSEMENT

Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'assembler ou d'utiliser ce produit. Le non-respect des avertissements, des mises en garde et des instructions d'assemblage et d'utilisation peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



REMARQUE : Si vous constatez des pièces endommagées ou manquantes, veuillez contacter le service à la clientèle de DK2 by Marlon ou nous contacter via notre site web. Nous remplacerons gratuitement toute pièce endommagée ou manquante. **Veuillez ne pas retourner l'article en magasin.**

GARANTIE

VEUILLEZ NE PAS RETOURNER L'APPAREIL EN MAGASIN.

Vous bénéficiez d'une garantie d'un an et Marlon remplacera gratuitement toute pièce défectueuse. Appelez-nous au 1 (888) 277-6960 pour toute question concernant les pièces sous garantie.

CE QUI EST COUVERT – GARANTIE MOTEUR DE 3 ANS ET GARANTIE LIMITÉE D'UN AN INCLUS

Marlon Recreational Products Ltd. garantit à l'acheteur initial que le produit est exempt de tout défaut de fabrication et de matériaux dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. Si, dans un délai d'un (1) an à compter de la date d'achat, ce produit présente une défaillance due à un défaut de matériau ou de fabrication, Marlon réparera, remplacera ou fournira toute pièce défectueuse couverte, à sa discrétion. La garantie Marlon est d'un an sur les pièces seulement, sans main-d'œuvre. La garantie Kohler de 3 ans couvre les pièces et la main-d'œuvre.

À l'expiration de ce délai d'un (1) an, Marlon n'assume plus aucune responsabilité concernant le produit. Marlon n'autorise aucune partie, y compris ses distributeurs ou revendeurs autorisés, à offrir une autre garantie au nom de Marlon Recreational Products Ltd.

LES NUMÉROS DE SÉRIE DOIVENT ÊTRE ENREGISTRÉS EN LIGNE SUR WWW.DK2.COM, GARANTIE NON TRANSFÉRABLE.

Moteur — 3 ans pièces et main-d'œuvre.

Marlon — 1 an pièces seulement, sans main-d'œuvre.

Veuillez consulter le manuel du moteur pour plus d'informations sur la garantie.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS OU NE S'APPLIQUE PAS À :

- a) Les dommages causés au produit par une mauvaise utilisation, une mauvaise manipulation ou un abus ;
- b) Une installation, un entretien et un entreposage

inappropriés ;

- c) Les pièces consommables telles que les écrous et boulons, les axes et ressorts, les composants de câblage et d'interrupteur, les flexibles et raccords hydrauliques, les dents de coupe, les chaînes de coupe, les lames de coupe, les manettes des gaz, les courroies et les pneus.
- d) Usure normale
- e) Dommages indirects et accessoires, tels que dommages corporels ou matériels

PROCÉDURE DE GARANTIE DES ÉQUIPEMENTS DE PLEIN AIR

Durant la période de garantie d'un (1) an, l'acheteur du produit peut appeler le **1 (888) 277-6960** ou nous contacter au **[www.dk2.com](http://WWW.DK2.COM)**. Veuillez nous signaler le défaut signalé et fournir la preuve d'achat initiale. La validité de la réclamation sera alors déterminée et, si elle est approuvée, des pièces de rechange seront fournies. Aucun produit retourné ne sera accepté sous garantie s'il n'est pas accompagné d'un numéro RGA émis par Marlon Recreational Products Ltd.

DOMMAGE DÛ AU TRANSPORT

Les dommages causés à votre produit par une mauvaise manipulation du transporteur ne sont pas couverts par la garantie. Si votre marchandise arrive endommagée, **REFUSEZ-la. Inspectez votre produit à sa réception.** Sinon, si vous l'acceptez, vous serez responsable de déposer toute réclamation relative au transport auprès du transporteur. La garantie Marlon exclut les dommages causés au produit.

RETOURS AVANT LE REMPLISSAGE DE L'HUILE ET DE L'ESSENCE

Suivez la politique de retour du détaillant auprès duquel vous avez acheté l'équipement.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES EN CAS DE PRODUIT DÉFECTUEUX APRÈS AJOUT D'ESSENCE ET D'HUILE

Appelez-nous au **1 (888) 277-6960** entre 8 h et 16 h HNE, du lundi au vendredi.

TABLE DES MATIÈRES

GARANTIE	22
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	24
SÉCURITÉ	25
CONVENTIONS SUR LA SÉCURITÉ	25
INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ	25
AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ	29
SYMBOLES DE SÉCURITÉ	30
FONCTIONNEMENT	32
NOTES GÉNÉRALES	32
ZONE D'UTILISATION	32
ASSEMBLAGE DES POIGNÉES	33
DÉMARRAGE DU MOTEUR	34
ARRÊT DU MOTEUR	35
ENTRETIEN	36
ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE	36
ENTRETIEN QUOTIDIEN	36
ENTRETIEN HEBDOMADAIRE	36
ENTRETIEN MENSUEL	37
ENTREPOSAGE	37
ENTRETIEN ET PRÉVENTION	37
SERVICE	37
PROCÉDURE DE CONTRÔLE DE L'ENTRETIEN RÉGULIER AVANT	39
DÉPANNAGE ET LISTE DES PIÈCES	40
NOTES GÉNÉRALES	40
TABEAU DE DÉPANNAGE	40
PIÈCES ET SCHÉMAS	41
LISTE DES PIÈCES	41
SCHÉMA	41

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MOTEUR	7 CV 212 cm ³
ROUES	Nylon sans air
PLATEAU DE VIBRATEUR	Caoutchouc
HAUTEUR DU MANCHE	96,5 cm (38 po)
DIMENSIONS DE LA PLAQUE	53,8 cm (21,2 po) x 44,9 cm (17,7 po)
VIBRATIONS PAR MINUTE	5 600 VPM
FORCE CENTRIFUGE	16 kN (3 597 pi-lb)
PROFONDEUR MAXIMALE	30 cm (11,8 po)
NIVEAU SONORE	103 dB
DIMENSIONS	27,2" (L) x 17,7" (l) x 24,4" (H) 69,1 cm (L) x 45 cm (l) x 62 cm (H)
POIDS	198,2 lb (89,9 kg)
DIMENSIONS D'EXPÉDITION	28,3" (L) x 18,5" (l) x 28,3" (H) 71,9 cm (L) x 47 cm (l) x 71,9 cm (H)
POIDS À L'EXPÉDITION	210,1 lb (95,3 kg)
GARANTIE	3 ans sur le moteur, 1 an sur le châssis

SÉCURITÉ

CONVENTIONS SUR LA SÉCURITÉ

⚠ DANGER

Cela indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Cela indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

⚠ ATTENTION

Ces renseignements sont importants pour une utilisation correcte de votre machine. Le non-respect de ces instructions peut endommager votre machine ou vos biens.

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES ET MODIFICATIONS POTENTIELLES

Nous nous réservons le droit d'interrompre, de modifier et d'améliorer nos produits en tout temps, sans préavis ni obligation envers l'acheteur. Les descriptions et les spécifications contenues dans ce manuel étaient en vigueur au moment de l'impression. L'équipement décrit dans ce manuel peut être optionnel. Certaines illustrations pourraient ne pas s'appliquer à votre machine.

INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

⚠ DANGER

LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT CONTIENNENT DU MONOXYDE DE CARBONE :

Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz toxique, inodore et incolore qui peut causer des maladies graves, des lésions cérébrales, voire la mort. **N'utilisez PAS** de moteurs ou d'outils à essence à l'intérieur, dans un garage, un sous-sol ou tout autre espace clos. **MÊME AVEC UNE VENTILATION**, le monoxyde de carbone (CO) peut s'accumuler à des niveaux dangereux, voire mortels. **FAITES FONCTIONNER LES MOTEURS ET LES ÉQUIPEMENTS À L'EXTÉRIEUR**, loin des entrées d'air et dans un endroit bien aéré. En cas de nausées, de maux de tête, de vertiges ou de somnolence, sortez immédiatement à l'air libre et consultez un médecin.



⚠ AVERTISSEMENT

Lisez les sections Sécurité et Fonctionnement avant d'utiliser la machine. Familiarisez-vous avec les recommandations d'utilisation et d'entretien pour assurer les meilleures performances de votre machine.



⚠ DANGER

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

: Portez toujours des lunettes de sécurité, des gants ajustés (sans manchettes), des chaussures à embout d'acier et une protection auditive (bouchons ou écouteurs). Les cheveux longs doivent être attachés et couverts, et les vêtements amples, les cravates et les bijoux **NE DOIVENT PAS ÊTRE PORTÉS**.



⚠ DANGER

Cette machine est conçue uniquement pour le compactage et **ne doit PAS** être utilisée à d'autres fins. Elle doit être utilisée uniquement par des opérateurs formés et familiarisés avec le contenu de ce manuel. L'installation ou l'utilisation de pièces autres que les **pièces d'origines** DK2 POWER by Marlon est potentiellement dangereuse. L'entreprise décline toute responsabilité quant aux conséquences d'une telle utilisation, qui annule de plus la garantie de la machine.

⚠ AVERTISSEMENT

- 1** Les avertissements, mises en garde et instructions contenues dans ce manuel, ne peuvent couvrir toutes les situations possibles. Faites preuve de gros bon sens et de prudence lorsque vous utilisez cette plaque vibrante. Soyez toujours attentif à l'environnement et assurez-vous que la plaque vibrante est utilisée de manière sécuritaire et responsable.
- 2 NE LAISSEZ** personne assembler ou utiliser cette plaque vibrante avant d'avoir lu ce manuel et d'avoir acquis une compréhension approfondie de son fonctionnement.
- 3** Utilisez l'outil approprié pour la tâche. **N'essayez PAS** de forcer un petit équipement à faire le travail d'un équipement industriel plus gros. Cet équipement n'est pas conçu pour certaines applications. Il sera plus sécuritaire et plus performant à la capacité pour laquelle il a été conçu. **N'utilisez PAS** cet équipement à une fin non prévue.
- 4** Les applications industrielles ou commerciales doivent respecter les exigences de l'OSHA.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT CONCERNANT LA PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE : Ce produit contient des substances chimiques reconnues dans l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou des troubles de la reproduction. Consultez le site www.p65warnings.ca.gov pour en savoir plus.

- 1** Certaines poussières générées par le ponçage, le sciage, le meulage et d'autres activités de construction contiennent

des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Voici quelques exemples de ces produits chimiques : le plomb provenant des peintures à base de plomb, la silice cristalline provenant des briques, du ciment et d'autres matériaux de maçonnerie, l'arsenic et le chrome provenant du bois traité chimiquement.

- 2** Le risque lié à ces expositions varie selon la fréquence de vos travaux. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un espace extérieur bien aéré et portez des équipements de sécurité homologués, comme des masques anti-poussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

⚠ AVERTISSEMENT**SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL**

- 1** Inspectez la zone de travail avant chaque utilisation. Gardez-la propre, sèche, dégagée et bien éclairée. Des zones de travail encombrées, humides ou sombres peuvent entraîner des blessures.
- 2 N'utilisez pas** la plaque vibrante dans des endroits où il existe un risque d'incendie ou d'explosion, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. La plaque vibrante peut produire des étincelles qui peuvent enflammer les liquides, les gaz ou les poussières inflammables.
- 3 NE PAS** laisser la plaque vibrante entrer en contact avec une source électrique. La plaque vibrante n'est pas isolée et tout contact peut provoquer une décharge électrique.
- 4** Tenez les enfants et les personnes présentes loin de la zone de travail pendant l'utilisation de la plaque vibrante. **NE PAS** laisser les enfants manipuler la plaque vibrante.
- 5** Soyez attentif à la présence de lignes électriques, de circuits électriques, de conduites d'eau et de tout autre danger mécanique dans votre zone de travail. Certains de ces dangers peuvent être cachés à votre vue et peuvent causer des blessures corporelles et/ou des dommages matériels en cas de contact.

⚠ DANGER

SÉCURITÉ DES PERSONNES À PROXIMITÉ : Tenez toutes les personnes et tous les animaux à au moins 15 mètres (50 pieds). Arrêtez la machine immédiatement si vous vous en approchez.

**⚠ AVERTISSEMENT**

SÉCURITÉ GÉNÉRALE : Utiliser ce compacteur en toute sécurité est essentiel pour prévenir ou minimiser les risques de décès ou de blessures graves. Une utilisation dangereuse peut entraîner plusieurs dangers. Prenez toujours les précautions suivantes lors de son utilisation.

- 1** Votre machine est un outil puissant, pas un jouet. Soyez toujours extrêmement prudent. La machine est conçue pour compacter. **NE PAS l'utiliser** à d'autres fins.
- 2** Sachez arrêter rapidement le compacteur.
- 3** N'utilisez jamais votre appareil sur une surface glissante, mouillée, boueuse ou verglacée. Faites attention pour éviter de glisser ou de tomber.
- 4** N'utilisez jamais la machine sans vous assurer que toutes les protections et tous les gardes de protection sont en place.
- 5** Ne pas retirer, plier, couper, ajuster, souder ou modifier les pièces standards du compacteur. Cela inclut tous les gardes et toutes les protections. Toute modification apportée à votre machine peut entraîner des blessures et des dommages matériels et annulera votre garantie.
- 6** Si la machine fait un bruit inhabituel, arrêtez le moteur, débranchez le fil de la bougie et tenez-le loin de la bougie pour éviter tout démarrage accidentel. Attendez cinq minutes que le moteur refroidisse, puis vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Un bruit inhabituel est généralement un signe avant-coureur d'un problème. Vérifiez l'absence de pièces consommables brisées ou manquantes, comme les écrous, les boulons, les broches, les ressorts, les composants de câblage et d'interrupteurs, les raccords, les manettes d'accélérateur et les courroies. Vérifiez aussi les boulons de fixation du moteur.
- 7** Ne jamais modifier les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement leur bon fonctionnement.

8 Avant toute opération d'entretien ou d'inspection, arrêtez le moteur, débranchez le fil de la bougie et éloignez-le de la bougie pour éviter tout démarrage accidentel. Attendez cinq minutes que la machine refroidisse.

9 **Ne laissez JAMAIS** des personnes non familiarisées avec ces instructions utiliser la machine. Seules des personnes responsables et familiarisées avec ces règles de sécurité peuvent utiliser votre machine.

10 Pendant l'utilisation, soyez prudent et ne tenez pas les choses pour acquises. En cas de doute sur l'équipement ou sur votre environnement, arrêtez la machine et prenez le temps d'examiner l'état de la machine.

11 N'utilisez jamais la machine sous l'effet de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

12 Utilisez la machine seulement de jour. Faites attention aux dangers cachés.

13 Assurez-vous que tous les écrous et les boulons sont bien serrés et gardez l'équipement en bon état de fonctionnement.

REMARQUE : La liste des avertissements et des mises en garde ne peut être exhaustive. Si des situations non couvertes par ce manuel se produisent, l'opérateur doit faire preuve de gros bon sens et utiliser ce compacteur en toute sécurité. Contactez DK2 by Marlon pour du soutien.

⚠ AVERTISSEMENT

L'essence est un liquide hautement inflammable. Elle émet aussi des vapeurs inflammables qui peuvent facilement s'enflammer et causer un incendie ou une explosion. Ne négligez jamais les dangers de l'essence. Suivez toujours ces précautions :



- 1** Ne jamais faire tourner le moteur dans un endroit clos ou sans ventilation adéquate, car les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, insipide et mortellement toxique.
- 2** Conservez le carburant et l'huile dans des contenants spécialement conçus et homologués à cet effet, à l'abri de la chaleur et des flammes nues, et hors de la portée des enfants.

3 Remplacez les conduites de carburant et les œillets en caoutchouc lorsqu'ils sont usés ou endommagés, et après 5 ans d'utilisation.

4 Remplissez le réservoir d'essence à l'extérieur, moteur arrêté, et laissez-le refroidir complètement. Ne manipulez pas d'essence si vous ou une personne fumer à proximité, ou si vous vous trouvez à proximité d'un objet susceptible de provoquer un incendie ou une explosion. Remplacez fermement le bouchon du réservoir et du bidon d'essence.

5 En cas de déversement d'essence, n'essayez pas de démarrer le moteur. Éloignez la machine de la zone de déversement et évitez toute source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs de gaz se soient dissipées. Essuyez tout carburant renversé pour éviter tout risque d'incendie et éliminez-le correctement.

6 Laissez le moteur refroidir complètement avant de le ranger dans un endroit fermé. Ne jamais ranger une machine contenant de l'essence ni un bidon d'essence, à proximité d'une flamme nue ou d'une source d'étincelles, comme un chauffe-eau, un radiateur d'appoint, une sècheuse ou une chaudière.

7 N'effectuez jamais de réglages ou de réparations lorsque le moteur tourne. Arrêtez le moteur, débranchez le fil de la bougie et tenez-le loin de la bougie pour éviter tout démarrage accidentel. Attendez 5 minutes avant d'effectuer des ajustements ou des réparations.

8 Ne jamais modifier le réglage du régulateur de vitesse. Le régulateur contrôle le régime maximal de sécurité et protège le moteur. Un régime excessif est dangereux et peut endommager le moteur et les autres pièces mobiles de la machine. Si nécessaire, consultez votre concessionnaire autorisé pour le réglage du régulateur de vitesse.

9 Gardez les substances combustibles loin du moteur quand il est chaud.

10 Ne jamais recouvrir la machine quand le silencieux est encore chaud.

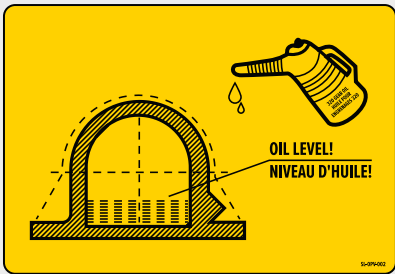
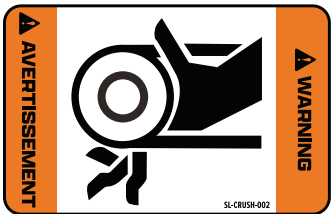
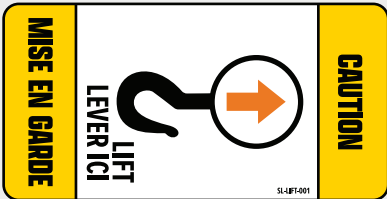
11 Ne pas faire fonctionner le moteur si le filtre à air ou le couvercle d'admission d'air du carburateur sont retirés. Le retrait de ces pièces peut entraîner un risque d'incendie.

N'utilisez pas de solutions inflammables pour nettoyer le filtre à air.

12 Le silencieux et le moteur deviennent très chauds et peuvent causer de graves brûlures ; ne pas les toucher.

AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

Les autocollants et les symboles de sécurité visent à attirer votre attention sur les dangers potentiels. Les symboles de sécurité et leurs explications méritent une attention particulière afin d'utiliser cette machine en toute sécurité. Les avertissements de sécurité n'éliminent aucun danger ; ils visent à attirer l'attention sur les dangers de la machine. Les instructions ou avertissements qu'ils contiennent ne remplacent pas les mesures de prévention des accidents et les précautions d'emploi appropriées lors de l'utilisation du produit.

ÉTIQUETTE	EMPLACEMENT	DESCRIPTION
	Corps du compacteur, arrière	Lisez la section « Symboles de sécurité » pour plus d'informations.
	Corps du compacteur, avant À côté de l'excitateur Accès à l'assemblage (pièce n° 14)	Niveau d'huile maximal. Utilisez de l'huile à engrenages 320.
	Couvercle-courroie (pièce n° 34)	Avertissement d'enchevêtrement de courroie
	Poignées de levage	Soulevez la machine uniquement à partir de ces emplacements.

ÉTIQUETTE	EMPLACEMENT	DESCRIPTION
	Boîtier du compacteur, avant	La plaque signalétique indique le numéro de modèle et le numéro de série de votre machine.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

SYMBOLE	DESCRIPTION
	LIRE ET COMPRENDRE LE MANUEL : Le non-respect des avertissements, mises en garde et instructions de montage et d'utilisation peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
	PROTECTION DES YEUX : Cette machine souffle des matériaux à très grande vitesse. Protégez-vous les yeux en tout temps pendant l'utilisation. PROTECTION ACOUSTIQUE : Une exposition prolongée au bruit des équipements motorisés extérieurs peut endommager votre audition.
	CHAUSSURES : Portez toujours des chaussures de sécurité lorsque vous utilisez cette machine.
	GANTS : Portez toujours des gants de protection ajustés, antidérapants et résistants lorsque vous utilisez cette machine.
	INFLAMMABILITÉ : L'essence est un liquide hautement inflammable. Elle émet aussi des vapeurs inflammables qui peuvent s'enflammer facilement et provoquer un incendie ou une explosion. Ne négligez jamais les dangers de l'essence. N'ajoutez pas d'essence dans la machine quand le moteur est encore chaud.

SYMBOLE	DESCRIPTION
	MONOXYDE DE CARBONE : Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz toxique, inodore et incolore qui peut causer des maladies graves, des lésions cérébrales ou la mort. N'utilisez pas de moteurs ou d'outils à essence à l'intérieur, dans des garages, des sous-sols ou d'autres espaces clos. Même avec une ventilation adéquate, le monoxyde de carbone (CO) peut s'accumuler à des niveaux dangereux, voire mortels. Utilisez le moteur et les outils à l'extérieur, loin des prises d'air et dans un endroit bien aéré. En cas de nausées, de maux de tête, de vertiges ou de somnolence, sortez immédiatement à l'air libre et consultez un médecin.
	SÉCURITÉ DES SPECTATEURS : Gardez toute personne et tout animal à au moins 15 mètres de distance. Arrêtez la machine immédiatement si vous vous en approchez.
	ÉCRASEMENT DES MAINS : Éloignez vos mains de la plaque du compacteur. Cette plaque crée une force importante et peut vous écraser les mains, causant des blessures graves.
	ÉCRASEMENT DES PIEDS : Éloignez vos pieds de la plaque du compacteur. Cette plaque crée une force importante et peut vous écraser les pieds, causant des blessures graves.
	SURFACE CHAUDE : Pour réduire le risque de blessure ou de dommage, évitez tout contact avec les surfaces chaudes.
	INCIDENT : Gardez toujours vos mains, vos pieds et toute autre partie du corps loin des pièces mobiles.
	UTILISER UNIQUEMENT PAR CIEL CLAIR : N'utilisez pas le compacteur par mauvais temps et assurez-vous que la zone d'utilisation est sèche.
	FLAMMES NUES : L'essence est un liquide hautement inflammable. Elle émet aussi des vapeurs inflammables qui peuvent s'enflammer facilement et provoquer un incendie ou une explosion. Ne négligez jamais les dangers de l'essence. Tenez cet appareil loin de la fumée, des flammes nues, des étincelles, des veilleuses, de la chaleur et de toute autre source d'inflammation.
	CARBURANT ET HUILE REQUIS : Cette machine utilise de l'essence et de l'huile. Veuillez consulter les manuels d'utilisation du compacteur et du moteur pour plus d'informations sur les exigences en matière de carburant et d'huile.

FONCTIONNEMENT

NOTES GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT

AVANT UTILISATION

- 1 Veuillez lire attentivement toutes les instructions, précautions de sécurité et/ou avertissements figurant dans ce manuel avant d'utiliser le compacteur. En cas de doute ou de question concernant la méthode correcte ou sécuritaire d'exécution des opérations décrites dans ce manuel, veuillez contacter le service à la clientèle de DK2 by Marlon au 1 (888) 277-6960.
- 2 Lorsque vous utilisez le compacteur, assurez-vous de vous tenir dans la zone de travail sécurisée (ZONE OPÉRATION). Ne mettez **JAMAIS** une partie de votre corps dans une position qui pourrait compromettre la sécurité de l'utilisateur.
- 3 Avant d'utiliser le compacteur, portez toujours un équipement de protection, notamment des lunettes de sécurité, une protection auditive, des gants bien ajustés sans cordon ni manchettes lâches, et des chaussures à embout d'acier.
- 4 N'utilisez **JAMAIS** une méthode d'utilisation incorrecte ou dangereuse.

ZONE D'UTILISATION

⚠ ATTENTION

Dégager la zone autour du lieu d'utilisation prévu.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez **JAMAIS**, ni vous ni personne d'autre, atteindre ou marcher sur le côté ou devant le compacteur lorsqu'il est en marche. Ceci est très dangereux et peut entraîner des blessures, voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

- 1 Seul le personnel formé est autorisé à utiliser le compacteur.

- 2 **NE PAS** utiliser sous l'effet de drogues ou d'alcool.

- 3 **NE PAS** utiliser en présence d'explosifs ou de substances inflammables comme des liquides, des gaz ou de la poussière. Les moteurs à essence peuvent enflammer ces substances et causer une explosion.

- 4 **NE PAS** laisser le compacteur sans surveillance lorsqu'il est en marche.

- 5 Le moteur **DOIT** être arrêté et bloqué avant de redémarrer. Assurez-vous de débrancher la bougie avant toute opération d'entretien.

- 6 Garder les mains, les pieds et les outils loin de la base du compacteur pendant son fonctionnement.

- 7 Utiliser uniquement des moyens de transport et des dispositifs de levage appropriés, dotés d'une capacité de charge suffisante.

- 8 Bien fixer la plaque vibrante avant le transport. Une mauvaise fixation peut entraîner des dommages ou des blessures pendant le transport.

- 9 **NE PAS** transporter le compacteur dans un véhicule à moteur avec du carburant dans son réservoir.

- 10 **NE PAS** remplir le moteur quand il est encore chaud. Le carburant est inflammable.

- 11 **NE PAS** faire l'entretien du moteur quand il est encore chaud.

- 12 Utiliser le compacteur avec les deux mains.

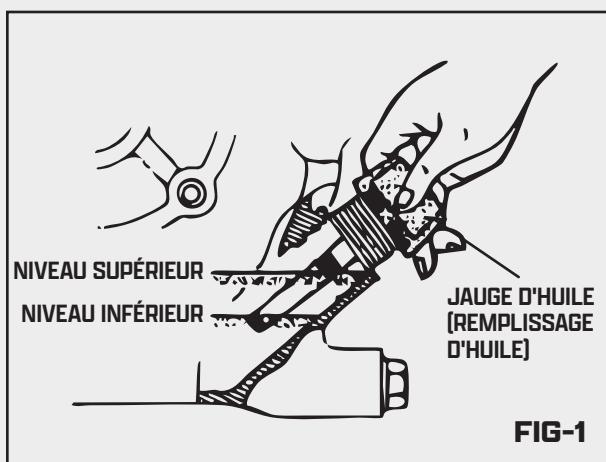
- 13 **NE PAS** utiliser par ou à proximité d'enfants ou d'animaux domestiques. Surveiller attentivement votre environnement et s'assurer que les enfants et les animaux domestiques sont sous une surveillance appropriée et responsable.

⚠ AVERTISSEMENT

AVANT CHAQUE UTILISATION : Pour éviter tout risque d'explosion ou d'incendie dû à un déversement de carburant, n'ajoutez du carburant dans le réservoir que lorsque le moteur est arrêté et refroidi. En cas de déversement de carburant, **NE PAS** tenter de démarrer le moteur tant que les résidus de carburant n'ont pas été complètement nettoyés et que la zone autour du moteur n'est pas sèche.

⚠ ATTENTION**AVANT DE DÉMARRER LA PLAQUE VIBRANTE**

- 1** Niveau d'huile à moteur
- 2** Niveau d'essence
- 3** État du filtre à air
- 4** Serrage des fixations externes
- 5** État des conduites d'essence
- 6** Inspecter la plaque vibrante
- 7** Vérifier tous les boulons, écrous et courroies. Resserrez si nécessaire.
- 8** Vérifier le niveau d'huile à moteur. Si le niveau est bas, il faut en faire l'appoint. Utiliser l'huile à moteur appropriée, tel qu'illustré à la figure 1 ci-dessous.



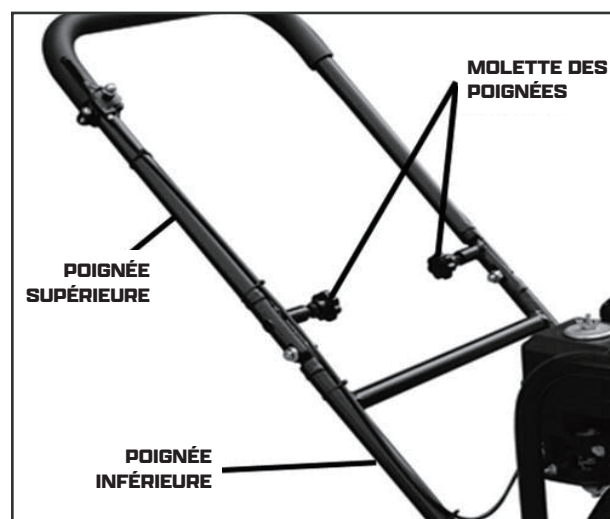
- 9** Vérifiez la tension de la courroie trapézoïdale. Le jeu normal devrait être d'environ 10 à 15 mm (1/2 po) lorsque les courroies sont enfoncées avec force en position médiane entre les deux poulies. Un jeu excessif de la courroie peut

entraîner une diminution de la force d'impact ou des vibrations irrégulières, ce qui peut endommager la machine.

- 10** Vérifiez l'état général de la plaque vibrante et de ses composants. Nettoyez tout corps étranger (saleté, fragments, etc.) de l'appareil qui aurait pu être projeté et causer des blessures.

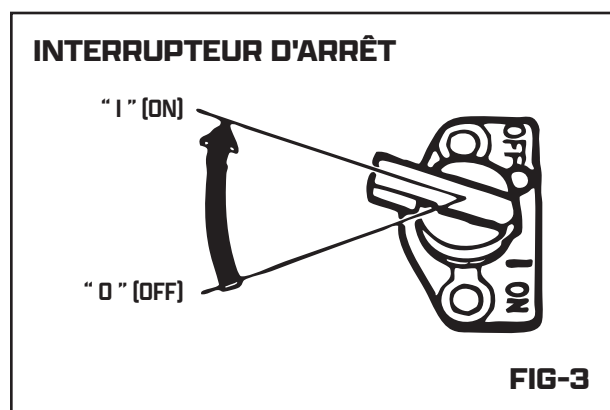
ASSEMBLAGE DES POIGNÉES

- 1** Desserrez la poignée de chaque côté de la poignée supérieure.
- 2** Tournez la poignée supérieure jusqu'à ce qu'elle pointe vers l'extérieur de la poignée inférieure.
- 3** Serrez fermement les deux poignées.

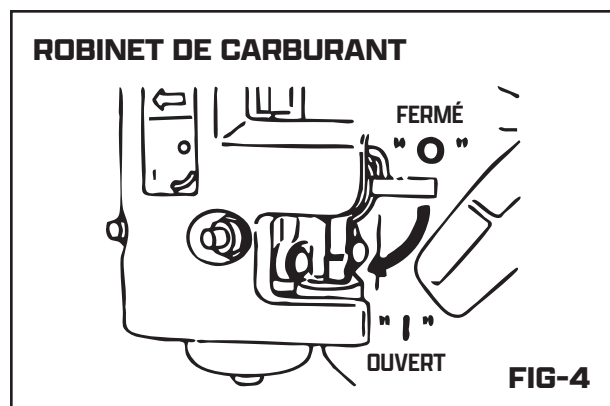


DÉMARRAGE DU MOTEUR

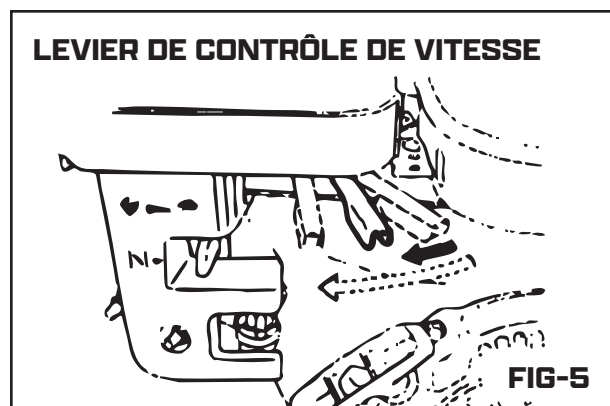
1 Tournez l'interrupteur « STOP » dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « I » (marche). (FIG-3)



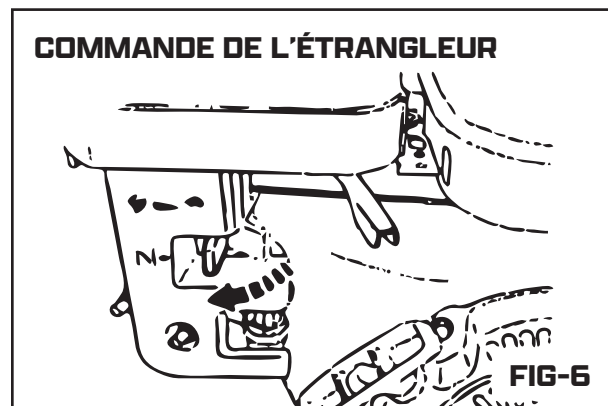
2 Ouvrez le robinet de carburant. (FIG-4)



3 Réglez le levier de commande de vitesse de 1/3 à 1/2 vers la position de vitesse élevée. (FIG-5)



4 Fermez l'étrangleur Si le moteur est chaud ou si la température ambiante est élevée, ouvrez l'étrangleur à moitié ou gardez-le complètement ouvert. Si le moteur est froid ou si la température ambiante est basse, fermez complètement l'étrangleur. (FIG-6)



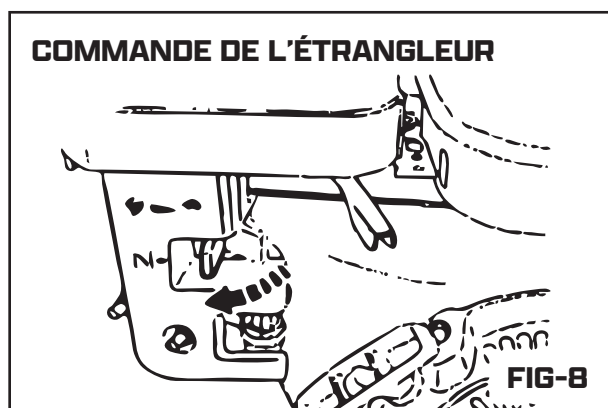
5 Tirez lentement sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. C'est le point de « compression ». Remplacez la poignée dans sa position initiale et tirez rapidement.

⚠ ATTENTION

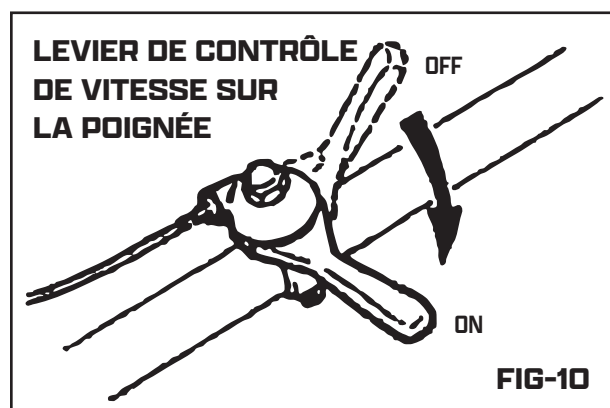
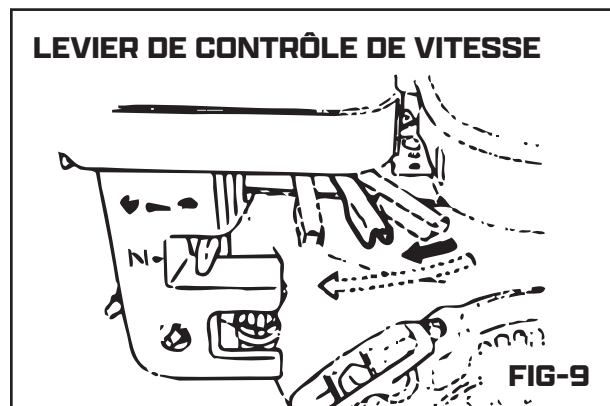
NE PAS tirer complètement sur la corde. Après avoir démarré le moteur, laissez la poignée du lanceur revenir à sa position initiale tout en la maintenant.

6 Après le démarrage, assurez-vous de chauffer le moteur et de le laisser tourner pendant 2 à 3 minutes. Cette opération est recommandée avant chaque utilisation, surtout par temps froid.

7 Au fur et à mesure que le moteur chauffe, placez graduellement le starter en position « OUVERT ». (FIG-8)



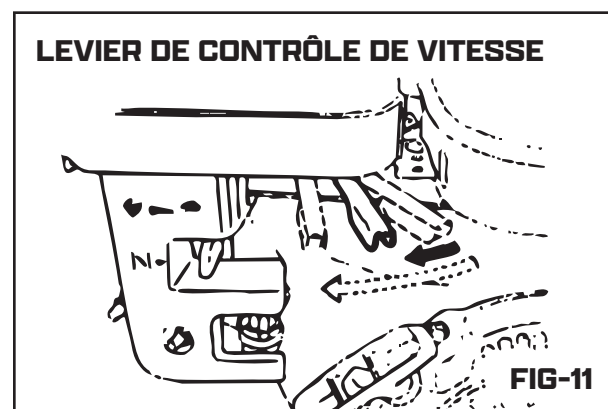
B Déplacez le levier de vitesse de la position « BASSE » à la position « HAUTE ». Lorsque le régime moteur atteint environ 2 300-2 600 tr/min, l'embrayage centrifuge s'enclenche. Si le régime du moteur augmente très lentement, il est possible que l'embrayage ait patiné. (FIG-9, FIG-10)



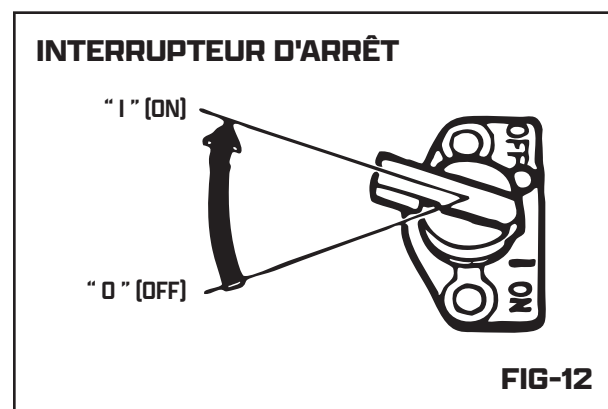
ARRÊT DU MOTEUR

Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, placez le bouton d'arrêt sur la position « OFF ». Dans des conditions normales, procédez comme suit :

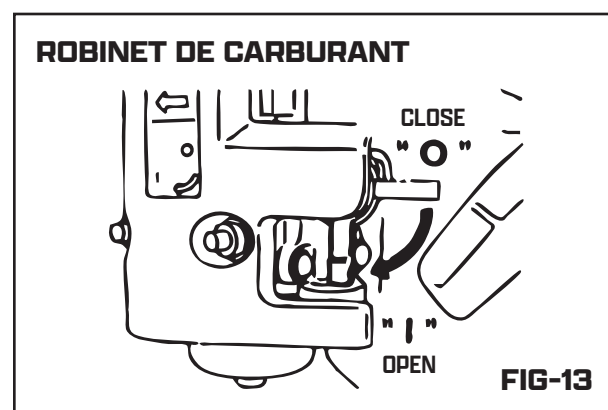
1 Placez le levier de commande de vitesse en position basse vitesse et laissez le moteur tourner à basse vitesse pendant 2 à 3 minutes avant de l'arrêter. (FIG-11)



2 Tournez l'interrupteur d'arrêt sur la position « OFF ». (FIG-12)



3 Fermez le robinet de carburant. (FIG-13)



ENTRETIEN

ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

⚠ AVERTISSEMENT

LIQUIDE INFLAMMABLE : Arrêtez le moteur et ne fumez pas et ne laissez personne travailler à proximité immédiate lors du ravitaillement. Des flammes ou des étincelles pourraient causer un incendie ou une explosion.



⚠ ATTENTION

PIÈCES MOBILES : Arrêtez le moteur avant toute intervention. Le contact avec les pièces mobiles peut causer des blessures graves.



⚠ ATTENTION

TEMPÉRATURE ÉLEVÉE : Laissez la machine et le moteur refroidir complètement avant toute intervention. Le contact avec des composants chauds peut causer de graves brûlures.



ENTRETIEN QUOTIDIEN

- 1 Enlevez la terre, la saleté, etc. de l'appareil.
- 2 Nettoyez le dessous de la plaque vibrante.
- 3 Vérifiez l'élément du filtre à air et nettoyez-le si nécessaire.
- 4 Vérifiez le serrage de tous les écrous, boulons et vis et serrez-les si nécessaire.

ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

1 ENTRETIEN DU FILTRE À AIR (FIG. 14) : Un filtre à air encrassé peut entraîner des difficultés de démarrage, une perte de puissance, des dysfonctionnements du moteur et réduire considérablement sa durée de vie. Gardez le filtre à air propre.

FILTRE À AIR

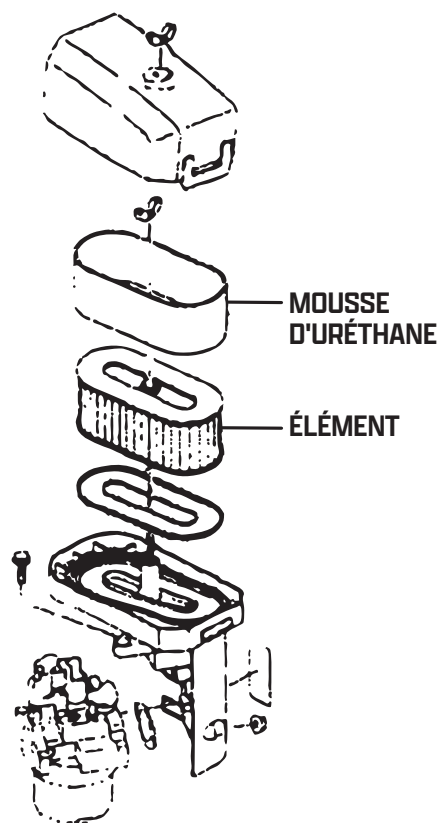
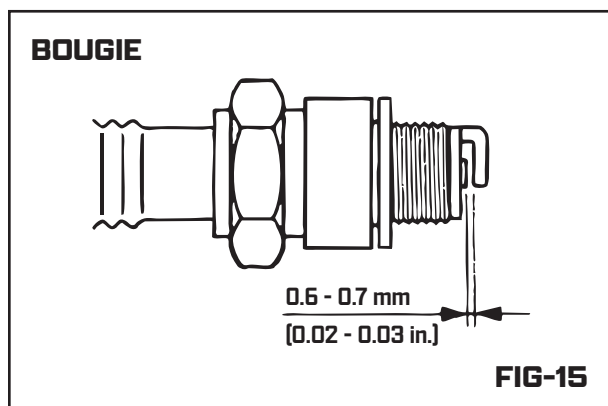


FIG-14

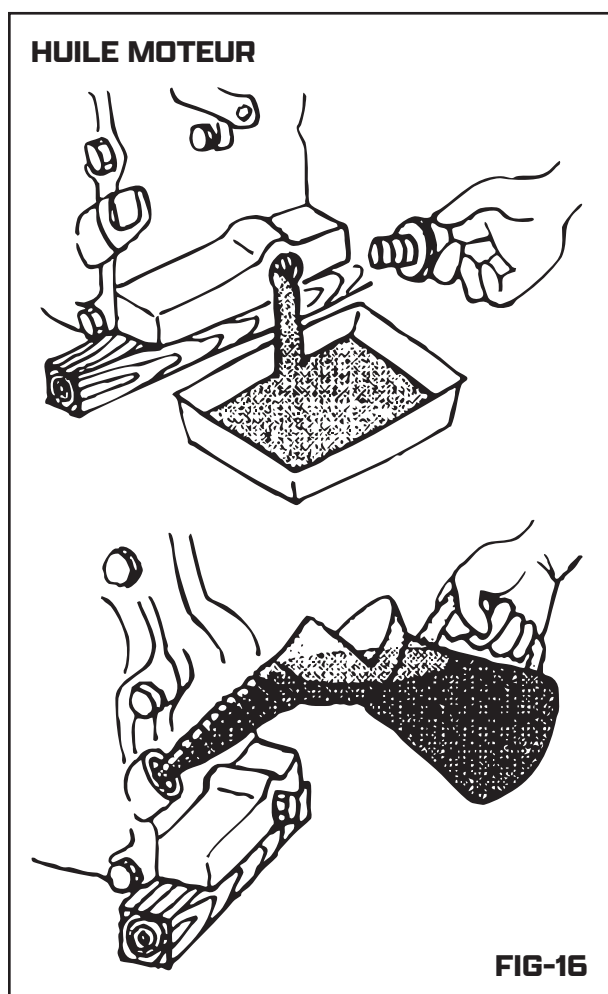
2 MOUSSE D'URÉTHANE : Enlevez l'élément et lavez-le au kérosène. Imbibez-le ensuite d'un mélange de 3 parts de kérosène et 1 part d'huile à moteur. Pressez l'élément pour extraire le mélange et installez-le dans le filtre à air.

3 MOUSSE D'URÉTHANE À DOUBLE STRUCTURE : Nettoyez la mousse d'uréthane comme décrit ci-dessus. Lavez l'élément au kérosène. Imbibez-le ensuite d'un mélange de 3 parts de kérosène et 1 part d'huile à moteur. Secouez l'excès d'huile et réinstallez-le.

4 BOUGIE D'ALLUMAGE : Enlevez la bougie d'allumage, nettoyez-la et réglez l'écartement des électrodes à 0,6-0,7 mm (0,02-0,03 po). (FIG-15)



5 HUILE MOTEUR : Vidangez l'huile à moteur du moteur et la remplacer par de l'huile neuve. (FIG-16)



REMARQUE : Lorsque le moteur est neuf, la première vidange d'huile doit être effectuée après 20 heures de fonctionnement.

ENTRETIEN MENSUEL

1 HUILE DU VIBRATEUR : Vidangez l'huile du vibrateur.

ENTREPOSAGE

En cas d'entreposage prolongé du compacteur après utilisation, assurez-vous de :

- 1** Vidangez soigneusement le carburant du réservoir, du tuyau d'alimentation et du carburateur.
- 2** Versez quelques gouttes d'huile à moteur dans le cylindre en enlevant la bougie. Faites tourner le moteur plusieurs fois à la main pour recouvrir l'intérieur du cylindre d'huile.
- 3** Nettoyez l'extérieur de la machine avec un linge imbibé d'huile. Couvrez l'appareil et rangez-le dans un endroit sec et à l'abri de la poussière.

ENTRETIEN ET PRÉVENTION

- 1** Vérifiez quotidiennement le niveau d'huile dans le carter du moteur.
- 2** Inspectez les supports antivibratoires en caoutchouc pour déceler toute trace d'usure ou de détérioration.
- 3** Nettoyez régulièrement le dessous de la plaque pour éviter toute accumulation de matière.

SERVICE

- 1** Vidangez régulièrement l'huile du carter du moteur afin de minimiser l'usure.
- 2** Inspectez, nettoyez et/ou remplacez régulièrement le filtre à air du moteur, surtout en cas d'utilisation dans un environnement poussiéreux.
- 3** Inspectez, nettoyez et/ou remplacez régulièrement la bougie d'allumage.
- 4** Vérifiez le serrage de toutes les fixations, car la machine est sujette à des vibrations.

5 Vérifiez la tension et l'usure de la courroie trapézoïdale, ainsi que son bon fonctionnement. Réglez ou remplacez-la si nécessaire.

⚠ ATTENTION

L'inspection et les autres opérations d'entretien doivent **TOUJOURS** être effectuées sur un sol dur et plat, le moteur arrêté et la bougie retirée et éloignée du moteur.

⚠ ATTENTION

Afin d'assurer le bon fonctionnement de votre plaque vibrante avant utilisation, effectuez l'inspection d'entretien conformément aux tableaux de contrôle suivants

PROCÉDURE DE CONTRÔLE DE L'ENTRETIEN RÉGULIER AVANT

PROCÉDURE	AVANT CHAQUE UTILISATION / TOUTES LES 8 HEURES	TOUTES LES 50 HEURES	TOUTES LES 100 HEURES	TOUTES LES 200 HEURES	TOUTES LES 300 HEURES
VIS DESERRÉES OU MANQUANTES					
PIÈCES ENDOMMAGÉES					
FONCTIONNEMENT D'UNE PIÈCE DU SYSTÈME DE COMMANDE					
VÉRIFICATION DE L'HUILE DU VIBRATEUR					
VIDANGE D'HUILE DU VIBRATEUR (HUILE POUR BOÎTES DE VITESSES 320)					
VÉRIFICATION DE LA COURROIE TRAPÉZOÏDALE (EMBRAYAGE)					
FUITE D'HUILE OU DE CARBURANT					
SERRAGE DES FIXATIONS					
VÉRIFICATION ET REMPLISSAGE DE L'HUILE MOTEUR					
VIDANGE D'HUILE MOTEUR		TOUTES LES 25 HEURES LA PREMIÈRE FOIS. PUIS ENTRE 50 ET 100 HEURES			
NETTOYAGE DU FILTRE À AIR					

REMARQUE : Veuillez vous référer au manuel d'utilisation du fabricant du moteur pour l'entretien du moteur.

⚠ ATTENTION

Ces intervalles d'inspection s'appliquent à un fonctionnement dans des conditions normales. Adaptez-les en fonction du nombre d'heures d'utilisation de la plaque vibrante et des conditions de travail particulières. **Le carter du vibreur utilise de l'huile pour engrenages 320 comme lubrifiant.**

⚠ ATTENTION

Les conduites et les raccords de carburant doivent être remplacés tous les 2 ans pendant toute la durée de vie de la machine.

DÉPANNAGE ET LISTE DES PIÈCES

NOTES GÉNÉRALES

La plupart des problèmes sont faciles à résoudre. Consultez le tableau de dépannage ci-dessous pour les problèmes courants et leurs solutions. Si les problèmes persistent, contactez les concessionnaires de votre région.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant toute opération d'entretien ou de contrôle, arrêtez le moteur et attendez cinq minutes que toutes les pièces refroidissent. Débranchez le fil de la bougie et tenez-le loin de la bougie.

TABLEAU DE DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE
LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS. (VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AU MANUEL D'UTILISATION DU MOTEUR POUR LES PROCÉDURES SPÉCIFIQUES AU MOTEUR)	1. VÉRIFIEZ QUE L'INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT EST BRANCHÉ. 2. VÉRIFIEZ L'ALIMENTATION EN CARBURANT. 3. ASSUREZ-VOUS QUE LE FIL D'ALLUMAGE DE LA BOUGIE EST BRANCHÉ. 4. VÉRIFIEZ LA PROPRETÉ DU GICLEUR ET DE LA CUVE DU CARBURATEUR.
LE MOTEUR S'ARRÊTE. (VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AU MANUEL D'UTILISATION DU MOTEUR POUR LES PROCÉDURES SPÉCIFIQUES AU MOTEUR)	1. VÉRIFIEZ L'ALIMENTATION EN CARBURANT. 2. VÉRIFIEZ QUE LE ROBINET DE CARBURANT EST OUVERT. 3. VÉRIFIEZ L'ÉTAT DU FILTRE À AIR.
LE MOTEUR MANQUE DE PUISSANCE. (VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AU MANUEL D'UTILISATION DU MOTEUR POUR LES PROCÉDURES SPÉCIFIQUES AU MOTEUR)	1. VÉRIFIEZ L'ÉTAT DU FILTRE À AIR. 2. VÉRIFIEZ L'ÉTAT DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE.
VIBRATION INSUFFISANTE.	1. VÉRIFIEZ SI LA COURROIE TRAPÉZOÏDALE NE GLISSE PAS OU N'EST PAS MANQUANTE. 2. VÉRIFIEZ QUE LA VITESSE RÉGULIÈRE DU MOTEUR EST DE 3 500 TR/MIN.
LA MACHINE NE BOUGE PAS LIBREMENT.	VÉRIFIEZ LE DESSOUS DE LA PLAQUE POUR UNE ACCUMULATION DE MATÉRIAU.

PIÈCES ET SCHÉMAS

LISTE DES PIÈCES

ART.	DESCRIPTION	RÉF. DE PIÈCE	QTÉ
1	MOTEUR	600-0001	1
2	CLÉ PLATE	207-0036	1
3	EMBRAYAGE À DOUBLE FENTE	607-0001	1
4	RONDELLE CONIQUE M8	210-0188	1
5	RONDELLE ÉLASTIQUE M8	210-0119	2
6	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE SIX PANS CREUX M8 X 25	210-0189	2
7	COURROIE 730B	209-0005	2
8	BOULON DE FIXATION M8	210-0190	4
9	RONDELLE PLATE M8	210-0007	8
10	BOULON DE LIAISON DU MOTEUR	210-0191	2
11	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE SIX-PANS CREUX M16 X 40	210-0192	4
12	RONDELLE ÉLASTIQUE M16	210-0193	4
13	RONDELLE PLATE M16	210-0023	4
14	ENSEMBLE EXCITEUR	601-0002	1
15	BASE	300-0078	1
16	ÉCROU NYLOCK M12	210-0015	16
17	RONDELLE PLATE M12	210-0004	14
18	AMORTISSEUR DE BASE	229-0123	4

ART.	DESCRIPTION	RÉF. DE PIÈCE	QTÉ
19	RONDELLE ÉLASTIQUE M12	210-0005	4
20	LEVIER D'ACCELÉRATEUR 0,9	229-0124	1
21	POIGNÉE SUPÉRIEURE	100-0246	1
22	BOULON HEXAGONALE M12 X 70	210-0044	2
23	COUVERCLE DE POIGNÉE EN CAOUTCHOUC	229-0125	2
24	POIGNÉE INFÉRIEURE	100-0247	1
25	ÉCROU NYLOCK M10	210-0010	2
26	BOULON HEXAGONALE M10 X 35	210-00150	2
27	BOULON HEXAGONALE M8 X 40	210-0081	2
28	ÉCROU HEXAGONALE EN ZINC M8	210-0194	4
29	COUVERCLE DE PLANCHE DE BASE	300-0079	1
30	ÉCROU NYLOCK M8	210-0008	2
31	PETIT AMORTISSEUR C60	229-0126	2
32	BOULON CROISÉ PLAT M8 X 25	210-0195	2
33	BOULON HEXAGONALE M8 X 25	210-0009	2
34	COUVERCLE DE COURROIE	100-0248	1
35	ÉCROU HEXAGONALE EN ZINC M12	210-0130	2
36	ARBRE DE ROUE	300-0080	1
37	CRÉMAILLÈRE DE ROUE MOBILE	310-0127	1
38	GOUPILLE DE POSITIONNEMENT	207-0037	1
39	MANCHON EN CAOUTCHOUC	229-0127	1
40	TAPIS EN CAOUTCHOUC	229-0128	1

SCHÉMA

